

# DNP

DIGITAL PHOTO PRINTER

# DP-DS620

# DP-DS620 (A)

For Safe Operation  
Start-up Guide

English

Sicherheitshinweise  
Leitfaden zur Inbetriebnahme

Deutsch

Pour un fonctionnement sans risque  
Guide de dém arrage

français

Para un funcionamiento seguro  
Guía de in icio de

español

Безопасная эксплуатация  
Руководство по вводу в эксплуатацию

Русский

关于安全操作  
入门指南

中文 - 简体

關於安全操作  
入門指南

中文 - 繁體

안전한 사용을 위해  
시작 가이드

한국어

安全にお使いいただくために  
スタートアップガイド

日本語

L size spacers installation



## WARNING

To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to rain or moisture. To avoid electrical shock, do not open the cabinet. Refer servicing to qualified personnel only.

This apparatus must be earthed.

For pluggable equipment, the socket-outlet be installed near the equipment and shall be easily accessible.

To disconnect the main power, unplug the AC IN connector.

When installing the unit, incorporate a readily accessible disconnect device in the fixed wiring, or connect the power plug to an easily accessible socket-outlet near the unit. If a fault should occur during operation of the unit, operate the disconnect device to switch the power supply off, or disconnect the power plug.

### Warning on power connection

Use a proper power cord for your local power supply.

1. Use the approved Power Cord (3-core mains lead) /Appliance Connector / Plug with earthing-contacts that conforms to the safety regulations of each country if applicable.
2. Use the Power Cord (3-core mains lead) / Appliance Connector /Plug conforming to the proper ratings (Voltage, Ampere).

If you have questions on the use of the above Power Cord/Appliance Connector/Plug, please consult a qualified service personnel or the distributor.

### For the Customers in Europe

This product shall not be used in the residential area.

This is a Class A product. In a domestic environment, this product may cause radio interference in which case the user may be required to take adequate measures.

Dai Nippon Printing Co.,Ltd. hereby declares that this DP-DS620 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

If you want to dispose this product, do not mix with general household waste.

There is a separate collection system for used electronics products in accordance with legislation under the WEEE Directive and is effective only within European Union. For details, consult your dealer.



### For kundene i Norge

Dette utstyret kan kobles til et IT-strømfordelingssystem.

dansk

Undertegnede Dai Nippon Printing Co.,Ltd. erklærer herved, at følgende udstyr DP-DS620 overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

Nederlands

Hierbij verklaart Dai Nippon Printing Co.,Ltd. dat het toestel DP-DS620 in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.

suomi

Dai Nippon Printing Co.,Ltd. vakuuttaa täten että DP-DS620 tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.

ελληνικά

Με την παρούσα η Dai Nippon Printing Co.,Ltd δηλώνει ότι DP-DS620 συμμορφώνεται προς της ουσιώδεις απαιτήσεις και τις λοιπές σχετικές διατάξεις της οδηγίας 1999/5/EK.

magyar

Alulírott, Dai Nippon Printing Co.,Ltd. nyilatkozom, hogy a(z) DP-DS620 megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.

italiano

Con la presente Dai Nippon Printing Co.,Ltd. dichiara che questo DP-DS620 è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.

norsk

Dai Nippon Printing Co.,Ltd. erklærer herved at utstyret DP-DS620 er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

português

Dai Nippon Printing Co.,Ltd. declara que este DP-DS620 está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.

svenska

Härmed intygar Dai Nippon Printing Co.,Ltd. att denna DP-DS620 står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.

## **For the Customer in USA**

### **FCC CAUTION**

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

Caution: Use shielded cables to connect this computers. Any changes or modifications not expressly approved by the grantee of this device could void the user's authority to operate the equipment.

## **For the customers in Canada**

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

## **Türkçe**

EEE Yönetmeliğine Uygundur



# For Safe Operation

Please read this document carefully before use.

- Be sure to read this document before using the product. After reading, keep it in a safe place where it can be easily accessed as needed.
- The warnings listed here are to ensure proper use of the product, to prevent physical injury to the customer or other persons, and to prevent property damage. Please follow these warnings.




## Warnings and Cautions

The possible levels of injury or damage due to misuse are categorized below as Warnings and Cautions, according to the degree of danger involved.

 <b>Warning</b>	Accidents caused by failure to heed the warnings accompanying this symbol may lead to serious or fatal injury.
 <b>Caution</b>	Accidents caused by failure to heed the cautions accompanying this symbol may lead to physical injury or property damage.

## Symbols

The symbols shown have the following meanings:

	This symbol indicates warning and caution messages. The warning content is indicated in or near the symbol.
	This symbol indicates prohibited actions. The prohibited action is indicated in or near the symbol.
	This symbol indicates necessary actions or instructions. The action is indicated in the symbol.

## Warning

- This unit has no power switch. When installing the unit, incorporate a readily accessible disconnect device in the fixed wiring, or connect the power plug to an easily accessible socket-outlet near the unit. If a fault should occur during operation of the unit, operate the disconnect device to switch the power supply off, or disconnect the power plug.
- Use the product only with the designated voltage and frequency. Improper connection may cause an electric shock or fire.
- Avoid connecting too many devices to the outlet used for this product and using extension cords. The outlet may overheat and cause a fire.
- Do not damage, cut, bundle, or alter the power cord. Also, the cord may be damaged if heavy objects are placed on it, or if pulled or bent with excessive force, and it may cause a fire or an electric shock.
- Do not install the product in places with salinity or corrosive gases in the air. This may cause a fire.
- Do not block the vents of the product. Heat may build up in the product and cause a malfunction or fire.
- Do not stand on or place heavy objects on the product. Also, do not apply excessive force on the buttons, switches, terminals, etc. This may damage the product and cause injury to the user or other people.
- Store the bag of the product out of the reach of children. It may cause suffocation if placed over the head.
- Be careful not to injure yourself or damage other things on the edges of the product.
- Do not use this product for applications involving human life (such as medical, space, aeronautic, or other applications that require extreme reliability).



- The product weighs approximately 12 kg (26.46 lbs.). When moving it, lift it in a way that avoids excessive physical stress. Lifting recklessly or dropping the product may cause physical injury.
- Place the product as close to an outlet as possible to be able to easily unplug the power cord in case of problem.
- If there is dust on the plug, clean it off thoroughly. It may cause an electric shock or a short circuit.
- If metal objects or liquids have fallen into the product, or if there is smoke, a strange odor, or any other abnormality, immediately unplug the power cord, and then contact a service representative. Do not continue using the product if it is damaged or not operating properly. This may cause an electrical shock, a short circuit, a fire, or damage the product.



- Be sure to ground the product. Otherwise, a short circuit may occur, causing fire or an electric shock.



- Do not plug or unplug the cord with wet hands. This may cause an electric shock.



- Do not open the product, disassemble internal parts, or modify the product. It may cause an electric shock, fire, or injury, or a product malfunction. For internal check-ups, adjustments, or repair, please contact a service representative.

## **Caution**

- Do not install the product in dusty or humid places. This may cause fire or an electric shock, or damage the product.
  - Do not install the product on an unstable surface. It may fall and cause injury to the user or other people.
  - Do not allow foreign objects to enter into the product. They may cause an electric shock, a short circuit, a fire, or damage the product. If something falls into the product, immediately unplug the power cord, and then call a service representative.
  - Do not open the cover while printing. This may damage the product.
  - Do not spill or spray liquids or chemicals onto the product.
  - When cleaning the cover, do not use thinner, trichloroethane, benzene, ketone-based cleaners, or chemically treated cloths. They could discolor or deteriorate the cover.
- 
- At least once a year, unplug the power cord, and clean the prongs and the plug. If dust accumulates, it may cause a fire.
  - When printing continuously for long periods in a small room, be sure to ventilate the room properly.
  - If you intend to use the product on a transportation vehicle (train, truck, ship, etc.), please talk to a representative in advance.
  - When disposing of the product, accessories, packaging materials, or media (paper, ribbon), please abide by local waste removal ordinances. For details, contact your local government offices.
- 
- When unplugging the cord, always grip the plug. Do not pull on the cord as it may damage the cord and cause an electric shock or fire.
  - When moving the product, be sure to unplug the power cord. Otherwise, the cord may be damaged, which may cause fire or an electric shock.
  - For safety, when not using the product for an extended period of time, be sure to unplug the power cord. Otherwise, it may cause an electric shock, fire, or a malfunction.
- 
- Parts with this warning get extremely hot. Do not touch these parts after printing. There is a danger of burns.
- 
- Do not touch the gear mechanisms. There is a danger of injury if fingers get caught in spinning gears.

## Caution for installation

- Before using the product, read "For Safe Operation" carefully and observe the instructions therein.
- Use care when moving the product. Never try to carry the product alone. Dropping it may cause injury or property damage.
- Do not use or store the product near a fire, humid places, in direct sunlight, near an air conditioner or heater, or any other location with unusually high or low temperature, strong humidity, or excessive dust.
- Do not place the product where chemical reactions occur, such as in a laboratory.
- Do not install the product where there is salinity or corrosive gas in the air.
- The product must be installed on a firm, level surface where there is ample ventilation.
- Do not put anything on top of the product.
- Do not use the product near a radio or television, and do not use the same wall outlet for the product and a radio or television. Otherwise radio or television reception may be adversely affected.
- Do not use a power voltage or a frequency other than those specified.
- Do not put anything on the power cord or step on it.
- Do not drag or carry the product by the power cord or the USB cable.
- Avoid plugging the power cord into an outlet with many other cables connected.
- Do not bundle the power cord.
- Always grip the plug housing, not the cord, to plug or unplug the power cord.
- Always unplug the power cord before connecting or disconnecting the USB cable.
- Avoid using a long USB cable or connecting it to any noise-producing device. If it is unavoidable, use a shielded cable or twisted pair for each signal.
- Use a shielded USB cable compatible with the USB 2.0 specifications.
- Place the product near the outlet where the power cord can be unplugged easily to shut the power off.
- Use an AC outlet that accepts a three-pronged plug. Otherwise, there may be a danger of electric shock.
- Do not use the cord set supplied with the printer for other devices.
- Use the cord set supplied for the product.
- This product is not intended for use in the immediate/direct visual field of the display work place. To avoid disturbing reflections on the display work place, this product shall not be placed in the immediate/direct field of vision.
- Use as a network printer is not anticipated. Any use in conjunction with a network will be the customer's sole responsibility.

## Specifications

Print method	Thermal dye sublimation transfer	Rated current	100 V 3.9 A    240 V 1.6 A
Dimensions	275 mm(W) × 366 mm(D) × 170 mm(H)	Operating environment	Temperature 5°C to 35°C in natural convection conditions
Weight	Approx. 12 kg (printer unit only)		Humidity 35% to 80% with no condensation
Rated voltage	AC100 V – 240 V 50 Hz/60 Hz		

# Start Up Guide

Before using the product, read "For Safe Operation" carefully.

## Checking the contents



Printer unit



Power cord



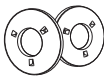
Ribbon cassette



Paper tray  
(for L and PC sizes)



Paper holder



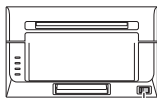
L size spacer

### CD-ROM

- Printer Driver User's Manual
- Explanation booklet (this document)
- For Safe Operation
- Start up guide

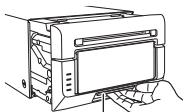
## Printer installation

- 1 Connect the power cord (supplied) and the USB cable, and make sure that the ON/Standby switch of the printer is turned ON.



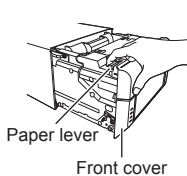
ON/Standby switch

- 2 Use the opening lever to open the lock, and then pull out the mechanism unit.



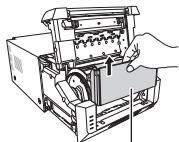
Opening lever

- 3 Lift the paper lever, raise the front cover and remove the scrap box.



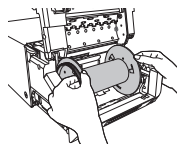
Paper lever

Front cover



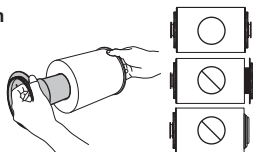
Scrap box

- 4 Remove the paper holder from the printer.



- 5 Set the paper roll on the paper holder.

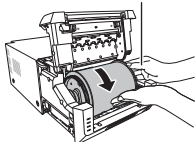
Set the roll so that there is no gap between the paper and the holder.



- 6 Set the paper holder in the printer, and then rotate the roll in the direction of the arrow. Insert the leading edge of the paper until you hear the buzzer sound.

The flashing LED (orange) turns off.

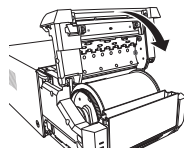
Hold the paper holder to prevent it from turning when rotating the paper.



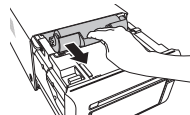
- 7 Set the scrap box and close the front cover.

### Caution

Make sure that the scrap box is installed when printing. If not installed, your fingers may get caught in the moving parts and be injured.

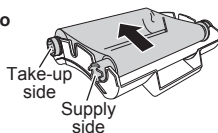


- 8 Remove the ribbon cassette from the printer unit.



- 9 Set the new ribbon into the ribbon cassette.

Rotate the roller in the direction of the arrow to take up the slack.

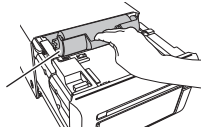


Take-up side

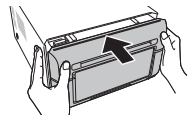
Supply side

- 10 Install the ribbon cassette to the printer unit.

Install the cassette so that the supply side is at the front.



- 11 Close the mechanism unit.



When the mechanism unit is closed, the printer starts paper initialization. (Five blank sheets are output.) Paper initialization cuts off the outer layer of the paper that may be dirty. Note that paper initialization is not carried out if the printer ON/Standby switch is set to ON after the paper is set.

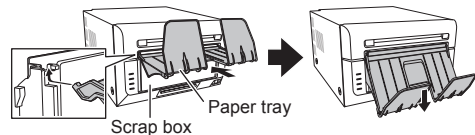
- 12 Install the printer driver.

For more information, refer to "Printer Driver User's Manual" including in the supplied CD-ROM.

- 13 Connect the printer to the computer with a USB cable.

### Paper tray installation

When using L or PC size paper, you may install the paper tray to the scrap box.



Paper tray

Scrap box

## WARNUNG

Um die Gefahr von Bränden oder elektrischen Schlägen zu verringern, darf dieses Gerät nicht Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden. Um einen elektrischen Schlag zu vermeiden, darf das Gehäuse nicht geöffnet werden. Überlassen Sie Wartungsarbeiten stets nur qualifiziertem Fachpersonal.

Dieses Gerät muss geerdet werden.

Bei Geräten, die Steckdose in der Nähe des Gerätes befinden und leicht zugänglich sein.

Um die Stromversorgung zu beenden, ziehen Sie den AC IN-Auschluss (Netzanschluss) ab.

Beim Einbau des Geräts ist daher im Festkabel ein leicht zugänglicher Unterbrecher einzufügen, oder der Netzstecker muss mit einer in der Nähe des Geräts befindlichen, leicht zugänglichen Wandsteckdose verbunden werden. Wenn während des Betriebs eine Funktionsstörung auftritt, ist der Unterbrecher zu betätigen bzw. der Netzstecker abziehen, damit die Stromversorgung zum Gerät unterbrochen wird.

## WARNUNG zum Netzanschluss

Verwenden Sie das für die Stromversorgung in Ihrem Land geeignete Netzkabel.

1. Verwenden Sie ein geprüftes Netzkabel (3-adriges Stromkabel)/einen geprüften Geräteanschluss/einen geprüften Stecker entsprechend den Sicherheitsvorschriften, die im betreffenden Land gelten.
2. Verwenden Sie ein Netzkabel (3-adriges Stromkabel)/einen Geräteanschluss/einen Stecker mit den geeigneten Anschlusswerten (Volt, Ampere).

Wenn Sie Fragen zur Verwendung von Netzkabel/Geräteanschluss/Stecker haben, wenden Sie sich bitte an qualifiziertes Kundendienstpersonal.

## Für Kunden in Europa

Dieser Apparat darf nicht im Wohnbereich verwendet werden.

Dies ist eine Einrichtung, welche die Funk-Entstörung nach Klasse A besitzt. Diese Einrichtung kann im Wohnbereich Funkstörungen verursachen; in diesem Fall kann vom Betreiber verlangt werden, angemessene Maßnahmen durchzuführen und dafür aufzukommen.

Dai Nippon Printing Co.,Ltd. erklärt, dass dieses DP-DS620 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.

Wenn Sie dieses Produkt wegwerfen, bitte mischen Sie das nicht mit dem allgemeinen Hausmüll.

Es gibt ein separates Sammelsystem für gebrauchte elektronische Produkte aufgrund der

Gesetze nach der WEEE-Direktive und es ist nur innerhalb der

Europäischen Union gültig.







- Lesen Sie dieses Dokument vor dem Gebrauch dieses Produkts unbedingt sorgfältig durch. Bewahren Sie das Dokument nach dem Lesen an einem sicheren Ort auf, damit Sie jederzeit darauf zurückgreifen können.
- Die hier aufgeführten Warnhinweise sollen sicherstellen, dass das Produkt ordnungsgemäß verwendet wird, um Körperverletzungen des Kunden oder anderer Personen sowie Sachschäden zu vermeiden. Bitte befolgen Sie diese Warnhinweise.




## Warnungen und Vorsichtshinweise

Der mögliche Schweregrad der Verletzungen oder Beschädigungen, die durch einen unsachgemäßen Gebrauch entstehen, werden nachfolgend als „Achtung“ und „Vorsicht“ eingestuft, je nach dem wie hoch die damit verbundene Gefahr ist.

 <b>Achtung</b>	Unfälle, die durch Nichtbeachtung der durch dieses Symbol gekennzeichneten Warnhinweise verursacht werden, könnten zu ernsthaften oder tödlichen Verletzungen führen.
 <b>Vorsicht</b>	Unfälle, die durch Nichtbeachtung der durch dieses Symbol gekennzeichneten Warnhinweise verursacht werden, könnten zu Körperverletzungen oder Sachschäden führen.

## Symbole

Die dargestellten Symbole haben folgende Bedeutungen:

	Dieses Symbol verweist auf Warn- und Vorsichtshinweise. Der genaue Inhalt der Warnung wird im oder neben dem Symbol angezeigt.
	Dieses Symbol weist auf verbotene Handlungen hin. Der genaue Inhalt des Verbots wird im oder neben dem Symbol angezeigt.
	Dieses Symbol weist auf notwendige Handlungen und Anleitungen hin. Die genaue Handlung wird im Symbol angezeigt.

## Achtung

- Diese Einheit hat keinen Netzschalter. Fügen Sie der Festverdrahtung bei der Installation der Einheit eine problemlos zugängliche Trennvorrichtung bei oder schließen Sie den Netzstecker an eine leicht zugängliche Steckdose in der Nähe der Einheit an. Falls während des Betriebs der Einheit eine Störung auftritt, betätigen Sie die Trennvorrichtung, um die Stromversorgung auszuschalten, oder ziehen Sie den Netzstecker.
- Verwenden Sie das Produkt ausschließlich mit der vorgesehenen Spannung und Frequenz. Ein unsachgemäßer Anschluss könnte zu einem Stromschlag führen oder einen Brand verursachen.
- Vermeiden Sie den Anschluss zu vieler Geräte an die Steckdose, die für dieses Produkt verwendet wird, und die Verwendung von Verlängerungskabeln. Die Steckdose könnte überhitzen und einen Brand verursachen.
- Das Netzstromkabel darf nicht beschädigt, zerschnitten, mit anderen Kabeln zusammengelegt oder modifiziert werden. Das Kabel könnte zudem beschädigt werden, wenn schwere Gegenstände darauf abgestellt werden und wenn es mit viel Kraft gezogen oder gekrümmt wird. Dies könnte einen Brand oder Stromschlag verursachen.
- Stellen Sie das Produkt nicht an Orten mit hohem Salzgehalt auf, oder an denen sich korrosive Gase in der Luft befinden. Dies könnte zu einem Brand führen.
- Blockieren Sie niemals die Lüftungsöffnungen des Produkts. Im Produkt könnte sich Hitze aufstauen und zu einer Fehlfunktion oder einem Brand führen.
- Stellen Sie sich nicht auf das Produkt und stellen Sie keine schweren Gegenstände darauf ab. Wenden Sie außerdem keine übermäßige Kraft auf die Knöpfe, Schalter, Anschlüsse etc. an. Dadurch könnte das Produkt beschädigt und der Bediener oder andere Personen verletzt werden.
- Bewahren Sie die Produkttüte außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Sollte diese über den Kopf gezogen werden, besteht Erstickungsgefahr.
- Achten Sie darauf, dass Sie sich an den Kanten des Produkts nicht verletzen oder andere Gegenstände beschädigen.
- Verwenden Sie das Produkt nicht für Anwendungen, die das menschliche Wohl betreffen (wie z. B. in der Medizin, Raum- oder Luftfahrt, oder für andere Anwendungen, die eine äußerste Zuverlässigkeit erfordern).

- Das Produkt wiegt ca. 12 kg. Wenn Sie das Produkt bewegen, heben Sie es so an, dass eine übermäßige körperliche Belastung vermieden wird. Leichtsinnesiges Anheben oder ein Fallenlassen des Produkts kann zu Körperverletzungen führen.
- Platzieren Sie das Produkt so nah wie möglich an einer Steckdose, um das Netzstromkabel im Falle eines Problems schnell und unkompliziert aus der Steckdose ziehen zu können.
- Sollte sich Staub auf dem Stecker befinden, entfernen Sie diesen gründlich. Der Staub könnte einen Stromschlag oder einen Kurzschluss auslösen.
- Falls Metallteile oder Flüssigkeiten in das Produkt gelangt sind oder falls Rauch sichtbar ist, Sie einen ungewöhnlichen Geruch oder jegliche andere Auffälligkeiten wahrnehmen, trennen Sie sofort das Netzstromkabel und kontaktieren Sie einen Kundendienstvertreter. Verwenden Sie das Produkt nicht weiter, wenn dieses beschädigt ist oder nicht ordnungsgemäß funktioniert. Dies könnte einen Stromschlag, Kurzschluss oder Brand auslösen oder das Produkt beschädigen.

- Stellen Sie sicher, dass das Produkt geerdet ist. Andernfalls kann es zu einem Kurzschluss kommen und dadurch ein Stromschlag oder Brand ausgelöst werden.

- Stecken Sie das Kabel nicht mit nassen Händen in die Steckdose bzw. ziehen es aus der Steckdose. Dies könnte einen Stromschlag auslösen.

- Öffnen Sie nicht das Produkt, nehmen Sie die Innenteile nicht auseinander oder modifizieren Sie das Produkt nicht. Dies könnte zu einem Stromschlag, Brand, Verletzungen oder einer Produktfehlfunktion führen. Für Überprüfungen, Einstellungen oder Reparaturen im Innern des Druckers, kontaktieren Sie bitte einen Kundendienstvertreter.

# ! Vorsicht



- Stellen Sie das Produkt nicht an staubigen oder feuchten Orten auf. Diese könnte sonst einen Brand oder Stromschlag auslösen oder das Produkt beschädigen.
- Stellen Sie das Produkt nicht auf einer instabilen Oberfläche auf. Es könnte herunterfallen und den Bediener oder andere Personen verletzen.
- Achten Sie darauf, dass keine Fremdkörper in das Produkt gelangen. Diese könnten sonst einen Stromschlag, Kurzschluss oder Brand auslösen oder das Produkt beschädigen. Sollte etwas in das Produkt hineinfallen, trennen Sie sofort das Netzstromkabel und kontaktieren Sie einen Kundendienstvertreter.
- Öffnen Sie während des Druckvorgangs nicht die Abdeckung. Dadurch könnte das Produkt beschädigt werden.
- Verschütten oder sprühen Sie keine Flüssigkeiten oder Chemikalien über oder auf das Produkt.
- Verwenden Sie bei der Reinigung der Abdeckung keine Verdünnern, trichlorethan-, benzol- oder ketonhaltige Reinigungsmittel oder chemisch behandelte Tücher. Die Abdeckung könnte verfärben oder sich zersetzen.



- Ziehen Sie mindestens einmal im Jahr das Netzstromkabel und reinigen Sie die Kontaktstifte und den Stecker. Wenn sich Staub ansammelt, könnte dies einen Brand verursachen.
- Wenn Sie ununterbrochen über einen längeren Zeitraum hinweg in einem kleinen Raum drucken, achten Sie darauf, den Raum richtig zu lüften.
- Wenn Sie das Produkt auf einem Transportfahrzeug (Zug, Lastkraftwagen, Schiff etc.) verwenden möchten, sprechen Sie bitte im Voraus mit einem Kundendienstvertreter.
- Wenn Sie das Produkt, Zubehörteile, Verpackungsmaterial, Papier oder Farbband entsorgen möchten, befolgen Sie bitte die örtlichen Bestimmungen zur Abfallbeseitigung. Für weitere Informationen wenden Sie sich an Ihre örtliche Behörde.



- Halten Sie immer den Stecker fest, wenn Sie das Kabel aus der Steckdose ziehen. Ziehen Sie nicht am Kabel, da es dadurch beschädigt werden und einen Stromschlag oder Brand verursachen könnte.
- Stellen Sie sicher, dass das Netzstromkabel getrennt ist, wenn Sie das Produkt bewegen. Andernfalls könnte das Kabel beschädigt werden und einen Stromschlag oder Brand auslösen.
- Wenn Sie das Produkt für längere Zeit nicht verwenden, ziehen Sie aus Sicherheitsgründen das Netzstromkabel aus der Steckdose. Andernfalls könnte dies einen Stromschlag, einen Brand oder eine Fehlfunktion verursachen.



- Teile mit diesem Warnhinweis werden sehr heiß. Berühren Sie diese nach dem Druckvorgang nicht. Es besteht Verbrennungsgefahr.



- Berühren Sie nicht das Getriebe. Es besteht Verletzungsgefahr, wenn sich die Finger in dem drehenden Getriebe verfangen.

## Vorsichtshinweise für die Installation

- Lesen Sie vor der Verwendung des Produkts sorgfältig den Abschnitt „Für einen sicheren Betrieb“ und befolgen Sie die darin beschriebenen Anweisungen.
- Seien Sie beim Bewegen des Produkts vorsichtig. Tragen Sie das Produkt niemals alleine. Wenn Sie das Produkt fallenlassen, könnten Sie sich verletzen oder Sachbeschädigungen verursachen.
- Verwenden oder lagern Sie das Produkt nicht in der Nähe von Feuer, feuchten Orten, in direktem Sonnenlicht, in der Nähe einer Klimaanlage oder Heizung oder einem anderen Ort mit ungewöhnlich hoher oder niedriger Temperatur, hoher Feuchtigkeit oder übermäßigem Staub.
- Platzieren Sie das Produkt nicht an einem Ort, an dem chemische Reaktionen stattfinden, wie z. B. in einem Labor.
- Stellen Sie das Produkt nicht an Orten mit hohem Salzgehalt auf, oder an denen sich korrosive Gase in der Luft befinden.
- Das Produkt muss auf eine feste, ebene Fläche mit ausreichender Belüftung gestellt werden.
- Stellen Sie nichts auf dem Produkt ab.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe eines Radios oder eines Fernsehgeräts und verwenden Sie nicht dieselbe Steckdose für das Produkt und ein Radio- oder Fernsehgerät. Der Radio- oder Fernsehempfang könnte ebenfalls beeinträchtigt werden.
- Verwenden Sie das Produkt nur mit der angegebenen Spannung und Frequenz.
- Stellen Sie keine Gegenstände auf das Netzstromkabel und treten Sie nicht darauf.
- Ziehen oder tragen Sie das Produkt nicht am Netzstromkabel oder am USB-Kabel.
- Vermeiden Sie es, das Netzstromkabel in eine Steckdose mit vielen weiteren angeschlossenen Kabeln einzustecken.
- Legen Sie das Netzstromkabel nicht mit anderen Kabeln zusammen.
- Um das Netzstromkabel einzustecken oder aus der Steckdose zu ziehen, greifen Sie es immer am Steckergehäuse und nicht am Kabel.
- Trennen Sie stets das Netzstromkabel, bevor Sie das USB-Kabel anschließen oder trennen.
- Vermeiden Sie die Verwendung eines langen USB-Kabels oder das Anschließen an ein geräuscherzeugendes Gerät. Wenn es unvermeidbar ist, verwenden Sie ein abgeschirmtes Kabel oder ein verdilltes Doppelkabel für jedes Signal.
- Verwenden Sie ein geschirmtes USB-Kabel, das den Spezifikationsanforderungen für USB 2.0 entspricht.
- Stellen Sie das Produkt in die Nähe der Steckdose auf, so dass das Netzstromkabel, zur Trennung der Stromversorgung, einfach aus der Steckdose gezogen werden kann.
- Verwenden Sie eine Wechselstromsteckdose, die für Dreifachstecker geeignet ist. Andernfalls besteht die Gefahr eines Stromschlags.
- Verwenden Sie die mit dem Drucker mitgelieferten Kabel nicht für andere Geräte.
- Verwenden Sie die mit dem Produkt mitgelieferten Kabel.
- Dieses Produkt ist nicht für die Verwendung im unmittelbaren Gesichtsfeld am Bildschirmarbeitsplatz vorgesehen. Um störende Reflexionen am Bildschirmarbeitsplatz zu vermeiden darf dieses Produkt nicht im unmittelbaren Gesichtsfeld platziert werden.
- Eine Verwendung als Netzwerkdrukker ist nicht vorgesehen. Jede Verwendung in Verbindung mit einem Netzwerk liegt in der alleinigen Verantwortung des Kunden.

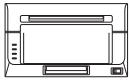
## Spezifikationen

Druckmethode	Thermische Farbstoffsublimationsübertragung	Betriebsumgebung	Temperatur von 5 bis 35 °C bei natürlichen Konvektionsbedingungen
Abmessungen	275 mm (B) × 366 mm (T) × 170 mm (H)		Luftfeuchtigkeit von 35 bis 80 % ohne Kondensation
Gewicht	Ca. 12,0 kg (nur Druckereinheit)	Lärm	Maschinenlärminformations-Verordnung - 3. GPSGV, 06.01.2004
Netzspannung	Wechselstrom 100 - 240 V, 50/60 Hz		Der höchste Schalldruckpegel beträgt 70 dB(A) oder weniger gemäß EN ISO 7779
Bemessungsstrom	100 V, 3,9 A     240 V, 1,6 A		

# Leitfaden zur Inbetriebnahme

Lesen Sie vor der Verwendung des Produkts sorgfältig den Abschnitt „Für einen sicheren Betrieb“.

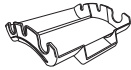
## Überprüfung des Inhalts



Druckereinheit



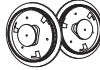
Netzstromkabel



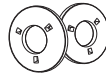
Farbandkassette



Papierschnitt  
(für die Größen L und PC)



Papierhalter



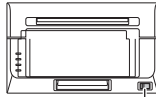
Distanzscheibe Größe L

CD-ROM

- Druckertreiber-Benutzerhandbuch
- Erläuterungsheft (dieses Dokument)
- Für einen sicheren Betrieb
- Leitfaden zur Inbetriebnahme

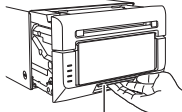
## Installation des Druckers

- 1** Schließen Sie das Netzstromkabel (mitgeliefert) und das USB-Kabel an und stellen Sie sicher, dass der ON/Standby-Schalter des Druckers eingeschaltet ist.



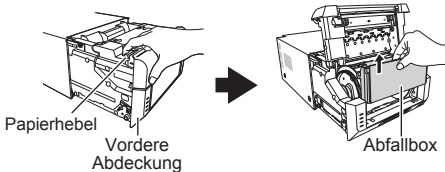
ON/Standby-Schalter

- 2** Verwenden Sie den Öffnungshebel zum Öffnen der Verriegelung und ziehen Sie dann die Haupteinheit heraus.



Öffnungshebel

- 3** Ziehen Sie den Papierhebel nach oben, heben Sie die vordere Abdeckung an, und entnehmen Sie die Abfallbox.

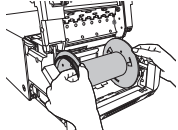


Papierhebel

Vordere Abdeckung

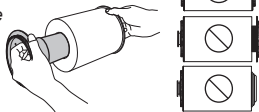
Abfallbox

- 4** Entnehmen Sie den Papierhalter aus dem Drucker.



- 5** Legen Sie die Papierrolle in den Papierhalter ein.

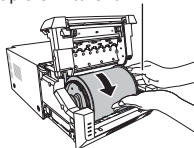
Setzen Sie die Rolle so ein, dass kein Spalt zwischen Papier und Halter vorhanden ist.



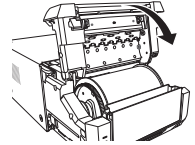
- 6** Legen Sie den Papierhalter in den Drucker ein und drehen Sie dann die Rolle in Pfeilrichtung. Führen Sie die Führungskante des Papiers ein, bis Sie einen Piepton hören.

Die blinkende LED (orange) erlischt.

Halten Sie den Papierhalter fest, um zu verhindern, dass er sich beim Drehen des Papiers mitdreht.



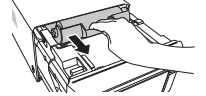
- 7** Setzen Sie die Abfallbox ein, und schließen Sie die vordere Abdeckung.



### ⚠ Vorsicht

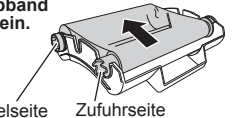
Stellen Sie sicher, dass die Abfallbox beim Drucken eingesetzt ist. Ist diese nicht eingesetzt, können sich Ihre Finger in den beweglichen Teilen verfangen und verletzt werden.

- 8** Nehmen Sie die Farbandkassette aus der Druckereinheit.



- 9** Legen Sie ein neues Farbband in die Farbandkassette ein.

Drehen Sie die Rolle in Pfeilrichtung, um das Band zu straffen.

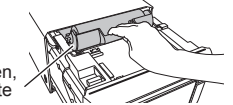


Aufwickelseite

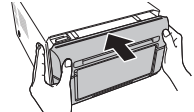
Zufuhrseite

- 10** Setzen Sie die Farbandkassette in die Druckereinheit ein.

Die Kassette so einlegen, dass sich die Zufuhrseite vorn befindet.



- 11** Schließen Sie die Haupteinheit.



Wenn die Haupteinheit geschlossen wird, beginnt der Drucker mit der Initialisierung. (Es werden fünf leere Blätter ausgegeben.) Die Papierinitialisierung trennt die äußere, eventuell verschmutzte Papierschnitt ab. Beachten Sie, dass keine Papierinitialisierung erfolgt, wenn der ON/Standby-Schalter des Druckers nach dem Einlegen des Papiers eingeschaltet wird.

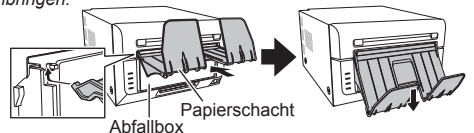
- 12** Installieren Sie den Druckertreiber.

Weitere Informationen finden Sie im „Druckertreiber-Benutzerhandbuch“, das auf der mitgelieferten CD-ROM enthalten ist.

- 13** Verbinden Sie den Drucker über ein USB-Kabel mit dem Computer.

### Einsetzen des Papierschnitts

Bei der Verwendung von Papier der Größe L oder PC, können Sie den Papierschnitt an der Abfallbox anbringen.



Papierschnitt  
Abfallbox

## AVERTISSEMENT

Afin de réduire les risques d'incendie ou d'électrocution, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité. Afin d'écartier tout risque d'électrocution, garder le coffret fermé. Ne confier l'entretien de l'appareil qu'à un personnel qualifié.

Cet appareil doit être relié à la terre.

Pour les appareils raccordés, la prise de courant est installée près de l'équipement et doit être facilement accessible.

Pour déconnecter l'alimentation principale, débranchez le connecteur AC IN.

Lors de l'installation de l'appareil, incorporer un dispositif de coupure dans le câblage fixe ou brancher la fiche d'alimentation dans une prise murale facilement accessible proche de l'appareil. En cas de problème lors du fonctionnement de l'appareil, enclencher le dispositif de coupure d'alimentation ou débrancher la fiche d'alimentation.

### AVERTISSEMENT sur le connecteur d'alimentation

Utiliser un cordon d'alimentation approprié à votre tension d'alimentation secteur locale.

1. Utilisez un cordon d'alimentation (câble secteur à 3 fils)/fiche femelle/fiche mâle conformes à la réglementation de sécurité locale applicable.
2. Utilisez un cordon d'alimentation (câble secteur à 3 fils)/fiche femelle/fiche mâle avec des caractéristiques nominales (tension, ampérage) appropriées.

Pour toute question sur l'utilisation du cordon d'alimentation/fiche femelle/fiche mâle ci-dessus, consultez un technicien du service après-vente qualifié.

### Pour les clients en Europe

Ne pas utiliser cet appareil dans une zone résidentielle.

Il s'agit d'un produit de Classe A. Dans un environnement domestique, cet appareil peut provoquer des interférences radio, dans ce cas l'utilisateur peut être amené à prendre des mesures appropriées.

Dai Nippon Printing Co., Ltd déclare par la présente que cette DP-DS620 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

Si vous souhaitez vous séparer de ce produit, ne le jetez pas avec les déchets ménagers.

Conformément à la législation établie par la Directive WEEE un système de collecte séparée des produits électroniques usagés est mis en place dans les pays de l'Union Européenne.





### Pour les utilisateurs au Canada

L'utilisation doit répondre aux deux conditions suivantes: (1) ce matériel ne doit pas provoquer de brouillage et (2) il doit accepter tout brouillage, même celui qui est susceptible d'affecter son fonctionnement.

- Assurez-vous de lire ce document avant d'utiliser le produit. Après l'avoir lu, conservez-le en lieu sûr afin de pouvoir y accéder facilement en cas de besoin.
- Les avertissements figurant ici visent à garantir une utilisation appropriée du produit, à éviter que l'utilisateur ou d'autres personnes ne se blessent et à prévenir les dommages matériels. Veillez respecter ces avertissements.




## Avertissements et Précautions

Les niveaux de blessures ou de dommages possibles dus à une utilisation inappropriée sont énumérés ci-dessous et classés comme Avertissements et Précautions, en fonction du degré de danger qu'ils représentent.

 <b>Avertissement</b>	Les accidents causés par la non prise en compte des avertissements accompagnant ce symbole peuvent entraîner des blessures graves ou mortelles.
 <b>Précaution</b>	Les accidents causés par la non prise en compte des avertissements accompagnant ce symbole peuvent entraîner des blessures graves ou mortelles.

## Symboles


Les symboles ci-dessous ont la signification suivante :

	Ce symbole indique des messages d'avertissement et de précaution. Le contenu de l'avertissement est indiqué dans ou près du symbole.
	Ce symbole indique des actions interdites. L'action interdite est indiquée dans ou près du symbole.
	Ce symbole indique des instructions ou des actions nécessaires. L'action est indiquée dans le symbole.


## Avertissement

- L'unité ne possède pas de commutateur d'alimentation. Lors de l'installation de l'unité, intégrez un dispositif de coupure d'alimentation facile d'accès au câblage fixe, ou branchez la fiche d'alimentation à une prise de courant facilement accessible et située à proximité de l'unité. En cas de problème pendant le fonctionnement de l'unité, utilisez le dispositif de coupure d'alimentation pour mettre l'unité hors tension, ou débranchez la fiche d'alimentation.
- Utilisez le produit uniquement à la tension et la fréquence prévues. Un raccordement incorrect peut provoquer un choc électrique ou un incendie.
- Évitez de raccorder trop de dispositifs à la prise utilisée pour ce produit et d'utiliser des rallonges. La prise peut surchauffer et provoquer un incendie.
- N'endommagez, ne coupez, n'enveloppez et n'altérez pas le cordon d'alimentation. De même, le cordon peut être endommagé si vous placez dessus des objets lourds, ou si vous le tirez ou le pliez de façon excessive, car cela pourrait causer un incendie ou un choc électrique.
- N'installez pas le produit à des endroits où l'air contient une forte teneur en sel ou des gaz corrosifs. Cela pourrait provoquer un incendie.
- N'obstruez pas les orifices d'aération du produit. La chaleur peut s'accumuler dans le produit et provoquer un dysfonctionnement ou un incendie.
- Ne montez pas sur le produit et ne placez pas d'objets lourds dessus. En outre, ne forcez pas excessivement sur les touches, les commutateurs, les bornes, etc. Cela pourrait endommager le produit et blesser l'utilisateur ou d'autres personnes.
- Rangez le sac du produit hors de la portée des enfants. Cela peut causer un étouffement s'ils le placent sur la tête.
- Faites attention à ne pas vous blesser ou endommager d'autres objets sur les bords du produit.
- N'utilisez pas ce produit pour des applications mettant en jeu la vie d'une personne (comme les applications médicales, spatiales, aéronautiques, ou d'autres applications exigeant une extrême fiabilité).

- Le produit pèse environ 12 kg (26.46 lb). Lorsque vous le déplacez, soulevez-le de façon à éviter une contrainte physique excessive. Le fait de soulever le produit de manière imprudente ou de le faire tomber peut provoquer des blessures.
- Placez le produit aussi près que possible d'une prise afin de pouvoir débrancher facilement le cordon d'alimentation en cas de problème.
- S'il y a de la poussière sur la fiche, nettoyez-la bien. Cela pourrait provoquer un choc électrique ou un court-circuit.
- Si des objets métalliques ou des liquides sont tombés dans le produit ou s'il y a de la fumée, une odeur étrange ou toute autre anomalie, débranchez immédiatement le cordon d'alimentation puis contactez un représentant du service après-vente. Ne continuez pas à utiliser le produit s'il est endommagé ou s'il ne fonctionne pas correctement. Cela pourrait provoquer un choc électrique, un court-circuit, un incendie ou endommager le produit.

-  • Assurez-vous de relier le produit à la terre. Sinon, cela pourrait causer un court-circuit et entraîner un incendie ou un choc électrique.

-  • Ne branchez ou débranchez pas le cordon avec les mains mouillées. Cela pourrait provoquer un choc électrique.

-  • N'ouvrez pas le produit, ne démontez pas les pièces internes et ne modifiez pas le produit. Cela peut provoquer un choc électrique, un incendie, des blessures ou un dysfonctionnement du produit. Pour les vérifications, les ajustements ou les réparations internes, veuillez contacter un représentant du service après-vente.

# **Précaution**



- N'installez pas le produit à des endroits poussiéreux ou humides. Cela peut provoquer un incendie ou un choc électrique, ou endommager le produit.
- N'installez pas le produit sur une surface instable. Il pourrait tomber et blesser l'utilisateur ou d'autres personnes.
- Ne laissez pas de corps étrangers pénétrer dans le produit. Ils peuvent provoquer un choc électrique, un court-circuit, un incendie, ou endommager le produit. Si quelque chose tombe dans le produit, débranchez immédiatement le cordon d'alimentation et appelez un représentant du service après-vente.
- N'ouvrez pas le capot pendant l'impression. Cela pourrait endommager le produit.
- Ne versez ou ne vaporisez jamais de liquides ou de produits chimiques sur le produit.
- Lors du nettoyage du capot, n'utilisez pas de nettoyeurs à base de diluant, de trichloroéthane, de benzène, ou de cétoène, ou de chiffons traités chimiquement. Ils pourraient décolorer ou détériorer le capot.



- Au moins une fois par an, débranchez le cordon d'alimentation et nettoyez les broches et la fiche. Une accumulation de poussière pourrait provoquer un incendie.
- Lorsque vous imprimez en continu pendant de longues durées dans une petite pièce, assurez-vous que la pièce est suffisamment ventilée.
- Si vous avez prévu d'utiliser le produit dans un véhicule de transport (train, camion, bateau, etc.), veuillez en parler au préalable à un représentant.
- Lorsque vous vous débarrassez du produit, des accessoires, des matériaux d'emballage ou des supports (papier, rouleau), veuillez respecter les ordonnances locales d'enlèvement des déchets. Pour en savoir plus, contactez les administrations publiques locales.



- Lorsque vous débranchez le cordon, saisissez toujours la fiche. Ne tirez pas sur le cordon car cela pourrait l'endommager et causer un choc électrique ou un incendie.
- Lorsque vous déplacez le produit, assurez-vous de débrancher le cordon d'alimentation. Sinon, le cordon risque d'être endommagé, ce qui pourrait provoquer un incendie ou un choc électrique.
- Pour votre sécurité, lorsque vous n'utilisez pas le produit pendant des périodes prolongées, assurez-vous de débrancher le cordon d'alimentation. Sinon, cela pourrait provoquer un choc électrique, un incendie ou un dysfonctionnement.



- Les pièces accompagnées de cet avertissement deviennent extrêmement chaudes. Ne les touchez pas après l'impression. Vous risqueriez de vous brûler.



- Ne touchez pas les mécanismes d'entraînement à engrenages. Vous risqueriez de vous blesser si vos doigts se coincent dans les engrenages tournants.

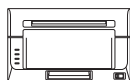
## Précautions d'installation

- Avant d'utiliser le produit, lisez attentivement « Pour un fonctionnement sans risque » et respectez les instructions qui y figurent.
- Faites bien attention lors du déplacement du produit. N'essayez jamais de porter seul le produit. Sa chute pourrait entraîner des blessures ou des dommages matériels.
- N'utilisez pas et ne rangez pas le produit près d'un feu, à des endroits humides, à la lumière directe du soleil, près d'un climatiseur, d'un chauffage, ou à tout autre endroit ayant une température anormalement basse ou élevée, excessivement humide ou excessivement poussiéreux.
- Ne placez pas le produit à des endroits où des réactions chimiques ont lieu, comme dans un laboratoire.
- N'installez pas le produit à des endroits où l'air contient une forte teneur en sel ou des gaz corrosifs.
- Le produit doit être installé sur une surface plane, ferme et suffisamment ventilée.
- Ne placez rien sur le dessus du produit.
- N'utilisez pas le produit à proximité d'une radio ou d'une télévision et n'utilisez pas la même prise murale pour brancher le produit et une radio ou une télévision. Sinon, cela pourrait entraver la réception des programmes de radio et de télévision.
- N'utilisez pas de tension ou de fréquence d'alimentation autre que celle spécifiée.
- Ne placez rien sur le cordon d'alimentation et ne marchez pas dessus.
- Ne tirez pas et ne portez pas le produit par le cordon d'alimentation ou le câble USB.
- Évitez de brancher le cordon d'alimentation dans une prise où d'autres câbles sont branchés.
- N'enveloppez pas le cordon d'alimentation.
- Saisissez toujours la fiche et non le cordon lorsque vous branchez ou débranchez le cordon d'alimentation.
- Débranchez toujours le cordon d'alimentation avant de brancher ou de débrancher le câble USB.
- Évitez d'utiliser un long câble USB ou de le raccorder à un dispositif générant du bruit. Si cela est inévitable, utilisez un câble blindé ou à paire torsadée pour chaque signal.
- Utilisez un câble USB blindé compatible avec les caractéristiques USB 2.0.
- Placez le produit à proximité de la prise de façon à pouvoir débrancher facilement le cordon d'alimentation pour couper l'alimentation.
- Utilisez une prise secteur acceptant les fiches à trois broches. Sinon, il y a un risque de choc électrique.
- N'utilisez pas le cordon fourni avec l'imprimante pour les autres dispositifs.
- Utilisez le cordon fourni pour le produit.
- L'utilisation comme imprimante réseau n'est pas prévue. Le client est pleinement responsable de toute utilisation au sein d'un réseau.

## Caractéristiques techniques

Méthode d'impression	Transfert thermique par sublimation	Courant nominal	100 V 3,9 A    240 V 1,6 A
Dimensions	275 mm (L) × 366 mm (P) × 170 mm (H)	Environnement de fonctionnement	Température 5°C à 35°C dans des conditions de convection naturelle
Poids	Environ 12,0 kg (unité d'impression uniquement)		Humidité 35 % à 80 % sans condensation
Tension nominale	100 V - 240 V CA 50 Hz/60 Hz		

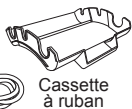
## Vérification du contenu



Imprimante



Cordon  
d'alimentation



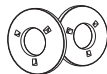
Cassette  
à ruban



Bac à papier  
(pour tailles L et PC)



Porte-papier



Rondelle  
d'espacement taille L

CD-ROM

- Mode d'emploi du pilote d'imprimante

Livret d'explication (ce document)

- Pour un fonctionnement sans risque
- Guide de démarrage

## Installation de l'imprimante

- 1** Connectez le cordon d'alimentation (fourni) et le câble USB et assurez-vous que le commutateur ON/Standby de l'imprimante est placé sur ON.



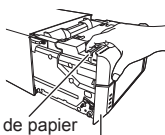
Commutateur  
ON/Standby

- 2** Utilisez le levier d'ouverture pour déverrouiller, puis tirez sur le mécanisme.



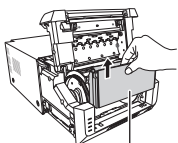
Levier d'ouverture

- 3** Soulevez le levier de papier, levez le capot avant et retirez le réceptacle de chutes de papier.



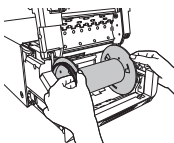
Levier de papier

Capot avant



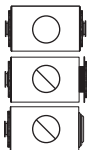
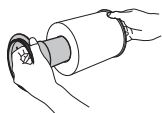
Réceptacle de  
chutes de papier

- 4** Retirez le porte-papier de l'imprimante.



- 5** Installez le rouleau de papier sur le porte-papier.

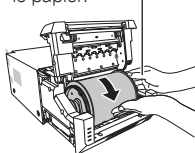
Placez le rouleau de sorte qu'il n'y ait pas d'écart entre le papier et le porte-papier.



- 6** Placez le porte-papier dans l'imprimante, puis tournez le rouleau dans le sens de la flèche. Insérez le premier bord du papier jusqu'à ce que vous entendiez le bip sonore.

La DEL clignotante (orange) s'éteint.

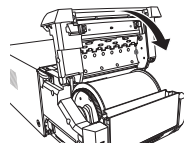
Maintenez le porte-papier pour éviter qu'il ne tourne lorsque vous faites tourner le papier.



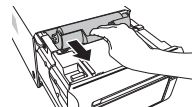
- 7** Placez le réceptacle de chutes de papier et fermez le capot avant.

### ⚠ Précaution

Assurez-vous que le réceptacle de chutes de papier est installé lors de l'impression. S'il n'est pas installé, il est possible que vos doigts se coincent dans les parties en mouvement, entraînant ainsi une blessure.

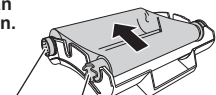


- 8** Retirez la cassette à ruban de l'imprimante.



- 9** Placez le nouveau ruban dans la cassette à ruban.

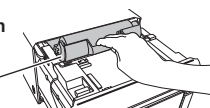
Faites tourner le rouleau dans le sens de la flèche pour le tendre.



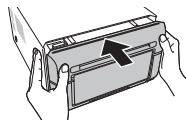
Côté de réception    Côté d'alimentation

- 10** Installez la cassette à ruban dans l'imprimante.

Installez la cassette afin que le côté d'alimentation soit à l'avant.



- 11** Fermez le mécanisme.



Lorsque le mécanisme est fermé, l'imprimante commence l'initialisation du papier. (Cinq feuilles vierges sont émises.) La couche extérieure du papier qui peut être sale est coupée lors de l'initialisation du papier. Veuillez noter que l'initialisation du papier n'est pas effectuée si le commutateur ON/Standby de l'imprimante est placé sur ON une fois le papier placé.

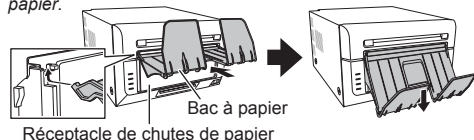
- 12** Installez le pilote d'imprimante.

Pour plus d'informations, consultez le « Mode d'emploi du pilote d'imprimante » inclus dans le CD-ROM fourni.

- 13** Raccordez l'imprimante à l'ordinateur avec un câble USB.

### Einsetzen des Papierschachts

Lors de l'utilisation de papier de taille L ou PC, vous pouvez fixer le bac à papier sur le réceptacle de chutes de papier.



Bac à papier

Réceptacle de chutes de papier

## ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de electrocución, no exponga este aparato a la lluvia ni a la humedad. Para evitar descargas eléctricas, no abra el aparato. Solicite asistencia técnica únicamente a personal especializado.

Este aparato debe conectarse a tierra.

Para equipos conectables, enchufe de corriente debe instalarse cerca del equipo y debe ser fácilmente accesible.

Para desconectar la alimentación principal, desenchufe el conector AC IN.

Al instalar la unidad, incluya un dispositivo de desconexión fácilmente accesible en el cableado fijo, o conecte el enchufe de alimentación a una toma de corriente fácilmente accesible cerca de la unidad. Si se produce una anomalía durante el funcionamiento de la unidad, accione el dispositivo de desconexión para desactivar la alimentación o desconecte el enchufe de alimentación.

### ADVERTENCIA sobre la conexión de la alimentación

Utilice un cable de alimentación adecuado al suministro eléctrico local.

1. Utilice un cable de alimentación (cable de alimentación de 3 hilos)/conector/enchufe del aparato recomendado con toma de tierra y que cumpla con la normativa de seguridad de cada país, si procede.
2. Utilice un cable de alimentación (cable de alimentación de 3 hilos)/conector/enchufe del aparato que cumpla con los valores nominales correspondientes en cuanto a tensión e intensidad.

Si tiene alguna duda sobre el uso del cable de alimentación/conector/enchufe del aparato, consulte a un técnico de servicio cualificado.

### Para los clientes de Europa

Este dispositivo no debe utilizarse en zonas residenciales.

Éste es un producto de clase A. En un ambiente doméstico, este producto puede causar interferencias radioeléctricas, en cuyo caso el usuario puede tener que tomar las medidas adecuadas.

Por medio de la presente Dai Nippon Printing Co.,Ltd. declara que el DP-DS620 cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.

Si desea desechar este producto, no lo mezcle con otros residuos domésticos.

Conforme a lo estipulado en la Directiva RAEE, existe un sistema de recogida específico para los productos electrónicos que sólo está vigente dentro de la Unión Europea.







- Asegúrese de leer este documento antes de utilizar el producto. Después de leerlo, guárdelo en un lugar seguro para que pueda acceder a él fácilmente en caso necesario.
- Las advertencias que se enumeran tienen como objetivo garantizar un uso adecuado del producto y evitar lesiones al usuario o a otras personas, así como daños materiales. Siga estas advertencias.




## Advertencias y precauciones

A continuación, se clasifican en Advertencia y Precaución los posibles niveles de lesiones o daños derivados de un mal uso, según el grado de peligro que implican.

 <b>Advertencia</b>	Los accidentes ocasionados por hacer caso omiso a los mensajes de advertencia que acompañan a este símbolo podrían provocar lesiones graves o mortales.
 <b>Precaución</b>	Los accidentes ocasionados por hacer caso omiso a los mensajes de precaución que acompañan a este símbolo podrían provocar lesiones o daños materiales.

## Símbolos

Los símbolos mostrados tienen los siguientes significados:

	Este símbolo indica mensajes de advertencia y de precaución. El contenido de advertencia se indica con, o cerca de, este símbolo.
	Este símbolo indica acciones prohibidas. La acción prohibida se indica con, o cerca de, este símbolo.
	Este símbolo indica acciones o instrucciones necesarias. Las acciones se indican con este símbolo.

## Advertencia

- Esta unidad no dispone de interruptor de encendido. Al instalar la unidad, incorpore un dispositivo de desconexión de fácil acceso en el cableado fijo, o conecte el enchufe de alimentación a una toma de corriente de fácil acceso situada cerca de la unidad. Si se produce una anomalía durante el funcionamiento de la unidad, accione el dispositivo de desconexión para desactivar la alimentación de corriente o desconecte el enchufe de alimentación.
- Utilice el producto sólo con el voltaje y la frecuencia designados. Una conexión incorrecta podría provocar una descarga eléctrica o un incendio.
- Evite conectar demasiados dispositivos a la toma de corriente que utiliza este producto, así como utilizar alargadores. La toma de corriente podría recalentarse y provocar un incendio.
- No dañe, corte, ate, ni modifique el cable de alimentación. Por otra parte, el cable puede dañarse si se colocan objetos pesados encima de él, o si se tira de él o se dobla con excesiva fuerza, y podría provocar un incendio o una descarga eléctrica.
- No instale el producto en lugares con alta salinidad o con gases corrosivos en el aire. Esto podría ocasionar un incendio.
- No obstruya las rejillas de ventilación del producto. El calor podría acumularse en el producto y provocar un mal funcionamiento o un incendio.
- No se suba ni coloque objetos pesados sobre el producto. No ejerza una fuerza excesiva en los botones, interruptores, terminales, etc. El producto podría resultar dañado y causar lesiones al usuario o a otras personas.
- Guarde la bolsa del producto fuera del alcance de los niños. Podría ocasionar asfixia si se coloca en la cabeza.
- Tenga cuidado de no lesionarse ni dañar objetos con los bordes del producto.
- No utilice este producto en aplicaciones que puedan poner en peligro vidas humanas (como médicas, espaciales, aeronáuticas u otras aplicaciones que requieran una fiabilidad extrema).

- Este producto pesa aproximadamente 12 kg (26.46 lbs.). Al desplazarlo, levántelo de forma que evite una sobrecarga física excesiva. Levantar o dejar caer el producto sin cuidado podría ocasionar lesiones físicas.
- Sitúe el producto lo más cerca posible de una toma de corriente, y deje espacio suficiente para desconectar fácilmente el cable de alimentación en caso de problemas.
- Si hay polvo en el enchufe, límpielo minuciosamente. Podría provocar una descarga eléctrica o un cortocircuito.
- Si caen dentro del producto líquidos u objetos metálicos o se desprende humo, un olor raro o se da cualquier otra anomalía aparente, desenchufe inmediatamente el cable de alimentación y luego póngase en contacto con el servicio técnico. No continúe utilizando el producto si está dañado o no funciona correctamente. Esto podría ocasionar una descarga eléctrica, un cortocircuito, un incendio o dañar el producto.

- Asegúrese de conectar a tierra el producto. De lo contrario, podría ocasionarse un cortocircuito, un incendio o una descarga eléctrica.

- No enchufe ni desenchufe el cable con las manos mojadas. Podría ocasionar una descarga eléctrica.

- No abra el producto, desmonte las piezas internas ni modifique el producto. Podría ocasionar una descarga eléctrica, un incendio, lesiones personales o un mal funcionamiento del producto. Para revisiones, ajustes o reparaciones internos, póngase en contacto con el servicio técnico.

# Precaución



- No coloque el producto en lugares llenos de polvo o humedad. Podría ocasionar un incendio o una descarga eléctrica, o dañar el producto.
- No coloque el producto en una superficie inestable. Podría caerse y provocar lesiones al usuario o a otras personas.
- No deje que entren objetos extraños en el producto. Podría ocasionar una descarga eléctrica, un cortocircuito, un incendio o dañar el producto. Si se cae algo dentro del producto, desenchufe inmediatamente el cable de alimentación y luego póngase en contacto con el servicio técnico.
- No abra la tapa durante la impresión. Podría dañar el producto.
- No derrame ni pulverice líquidos ni sustancias químicas en el producto.
- Cuando limpie la tapa, no utilice diluyentes, tricloroetano, benceno, productos de limpieza con cetona ni paños tratados químicamente. Podrían decolorar o deteriorar la tapa.



- Al menos una vez al año, desenchufe el cable de alimentación y limpie las clavijas y el enchufe. Si se acumula polvo, podría ocasionar un incendio.
- Cuando se imprima de forma continuada y durante periodos de tiempo prolongados en una habitación pequeña, asegúrese de ventilarla correctamente.
- Si planea utilizar el producto en un vehículo (tren, camión, barco, etc.), coménteselo previamente a un comercial.
- Cuando deseeche el producto, los accesorios, el embalaje o los consumibles (papel, cinta), siga la normativa local de recogida de residuos. Para obtener más información, póngase en contacto con las autoridades locales.



- Cuando desenchufe el cable, tire siempre de la clavija. No tire del cable, ya que podría dañarse el cable y ocasionar una descarga eléctrica o un incendio.
- Cuando mueva el producto, asegúrese de desconectar el cable de alimentación. De lo contrario, el cable de alimentación podría dañarse y ocasionar un incendio o una descarga eléctrica.
- Por seguridad, cuando no utilice el producto durante un periodo largo de tiempo, asegúrese de desenchufar el cable de alimentación. De lo contrario, podría ocasionar una descarga eléctrica, un incendio o un mal funcionamiento.



- Las piezas con esta advertencia se calientan mucho. No las toque después de imprimir. Existe peligro de quemaduras.



- Las piezas con esta advertencia se calientan mucho. No las toque después de imprimir. Existe peligro de quemaduras.

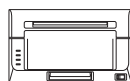
## Precaución en la instalación

- Antes de utilizar el producto, lea atentamente "Para un funcionamiento seguro" y siga las instrucciones indicadas.
- Tenga cuidado al mover el producto. Nunca intente trasladar el producto solo. Si lo deja caer, podrían ocasionarse lesiones o daños a la propiedad.
- No utilice ni guarde el producto cerca del fuego, en entornos húmedos, bajo la luz solar directa, cerca de aparatos de aire acondicionado o de calefacción o en cualquier otra ubicación con temperatura inusualmente alta o baja o con gran humedad, o en lugares con excesivo polvo.
- No coloque el producto en entornos donde se produzcan reacciones químicas, como en un laboratorio.
- No instale el producto en lugares con alta salinidad o con gases corrosivos en el aire.
- El producto debe colocarse sobre una superficie nivelada y firme, y con suficiente ventilación.
- No coloque nadie encima del producto.
- No utilice el producto cerca de una radio o televisión y no utilice la misma toma de corriente con el producto y una toma de radio o televisión. De lo contrario, la recepción de radio o de televisión podría verse afectada.
- No utilice un voltaje ni una frecuencia distintos de los especificados.
- No coloque nada encima del cable de alimentación ni lo pise.
- No arrastre ni transporte el producto por el cable de alimentación ni por el cable USB.
- Evite enchufar el cable de alimentación en una toma de corriente con muchos cables conectados.
- No ate el cable de alimentación.
- Sujete siempre por la clavija del enchufe en vez del cable para enchufar o desenchufar el cable de alimentación.
- Desenchufe siempre el cable de alimentación antes de conectar o desconectar el cable USB.
- Evite utilizar un cable USB largo o conectarlo a un dispositivo ruidoso. Si es inevitable, utilice un cable blindado o un par trenzado para cada señal.
- Utilice un cable USB blindado compatible con las especificaciones USB 2.0.
- Coloque el producto cerca de la toma de corriente para que se pueda desenchufar fácilmente el cable de alimentación para desconectar el suministro de energía.
- Utilice una toma de CA que acepte enchufes de tres clavijas. De lo contrario, puede haber riesgo de una descarga eléctrica.
- No utilice el cable conector suministrado con la impresora en otros dispositivos.
- Utilice el cable conector suministrado para el producto.
- No está diseñada para utilizarse como una impresora de red. El cliente será el responsable único de cualquier uso que de ella se realice utilizando una red.

## Especificaciones

Método de impresión	Transferencia térmica de sublimación de tinta	Corriente nominal	100 V 3,9 A    240 V 1,6 A
Dimensiones	275mm (An.) × 366mm (Prof.) × 170mm (Al.)	Entorno de funcionamiento	Temperatura 5 °C a 35 °C en condiciones de convección natural
Peso	Aprox. 12,0kg (sólo la impresora)		
Tensión nominal	100V CA – 240V 50Hz/60Hz		Humedad 35 % a 80 % sin condensación

## Comprobación del contenido



Impresora



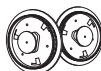
Cable de alimentación



Cinta de impresión



Bandeja de papel  
(solo para tamaños L y PC)



Soporte del papel



Espaciador de tamaño L

### CD-ROM

- Manual de usuario del controlador de la impresora

- Folleto de instrucciones (este documento)

- Para un funcionamiento seguro
- Guía de inicio

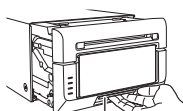
## Instalación de la impresora

- 1 Conecte el cable de alimentación (suministrado) y el cable USB, y asegúrese de que el interruptor ON/Standby de la impresora está colocado en ON.



Interruptor ON/Standby

- 2 Utilice la palanca de apertura para abrir la cerradura y luego extraiga el mecanismo.



Palanca de apertura

- 3 Levante la palanca del papel, levante la tapa frontal y retire la caja de recogida.

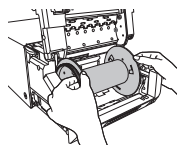


Palanca del papel



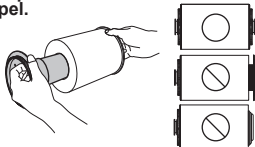
Caja de recogida

- 4 Retire el soporte del papel de la impresora.



- 5 Coloque el rollo de papel en el soporte del papel.

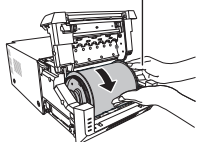
Coloque el rollo de forma que no quede hueco entre el papel y el soporte.



- 6 Coloque el soporte del papel en la impresora y luego gire el rollo en la dirección de la flecha. Inserte el borde primero del papel hasta que oiga el sonido del avisador.

El parpadeo del LED (naranja) se apaga.

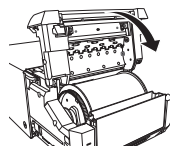
Sostenga el soporte del papel para evitar que gire al girar el papel.



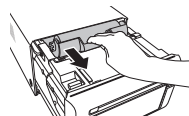
- 7 Coloque la caja de recogida y cierre la tapa frontal.

### ⚠ Precaución

Asegúrese de que la caja de recogida esté instalada al imprimir. En caso de no estar instalada, podría lesionarse si se le quedan los dedos enganchados en las piezas móviles.



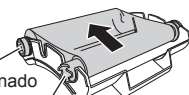
- 8 Retire la cinta del papel de la impresora.



- 9 Coloque la nueva cinta en la cinta del papel.

Gire el rodillo en la dirección de la flecha para tensarlo.

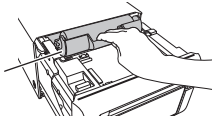
Lado de bobinado



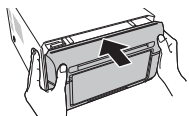
Lado de suministro

- 10 Coloque la cinta del papel en la impresora.

Coloque la cinta de forma que el lado de suministro esté por delante.



- 11 Cierre el mecanismo.



Cuando el mecanismo se cierre, la impresora arranca la inicialización de papel. (Salen cinco hojas en blanco.) La inicialización del papel elimina la capa externa del papel que pudiera estar sucia. Tenga en cuenta que la inicialización del papel no se lleva a cabo si el interruptor ON/Standby de la impresora está puesto en ON una vez colocado el papel.

- 12 Instale el controlador de la impresora.

Para obtener más información, consulte el "Manual de usuario del controlador de impresora" incluido en el CD-ROM suministrado.

- 13 Conecte la impresora al ordenador con un cable USB.

### Instalación de la bandeja de papel

Al utilizar papel de tamaño L o PC, puede instalar la bandeja de papel en la caja de recogida.



## ОСТОРОЖНО

Для снижения риска возгорания или поражения электрическим током не допускайте попадания данного аппарата под дождь или в условия повышенной влажности. Во избежание поражения электрическим током не открывайте корпус устройства. Для выполнения обслуживания обращайтесь только к квалифицированным специалистам.

Этот аппарат должен быть заземлен.

Сетевая розетка должна располагаться около подключаемого к ней оборудования и быть легкодоступной.

Для отключения от источника питания разъедините входной разъем питания.

При установке устройства необходимо предусмотреть легкодоступное устройство отключения электропроводки или подключать шнур электропитания к легкодоступной сетевой розетке около устройства. Если во время работы устройства возникла неисправность, задействуйте внешнее устройство отключения электропитания или отключите от розетки шнур электропитания.

### Подключение электропитания

Для подсоединения к местной электросети используйте надлежащий шнур электропитания.

1. Используйте сертифицированные шнур электропитания (3-жильный силовой провод) / разъем для подключения оборудования / штепсельную вилку с контактом заземления, удовлетворяющие требованиям правил безопасности страны, в которой используется устройство.
2. Используйте шнур электропитания (3-жильный силовой провод) / разъем для подключения оборудования / штепсельную вилку, рассчитанные на надлежащие номиналы (напряжения, тока).

При наличии вопросов по использованию вышеупомянутого шнура электропитания / разъема для подключения оборудования / штепсельной вилки проконсультируйтесь с квалифицированным сервисным специалистом или дистрибьютором.

### Для покупателей из Европы

Не допускается использование данного изделия в жилой зоне.

Данное изделие относится к классу А. В жилых помещениях данное изделие может создавать радиопомехи, что может потребовать от пользователя принятия адекватных мер.

Компания Dai Nippon Printing Co.,Ltd. заявляет, что данный принтер DP-DS620 отвечает основным требованиям и другим соответствующим положениям Директивы 1999/5/ЕС.

При необходимости утилизации данного изделия не помещайте его в общие бытовые отходы.

Существует отдельная система сбора использованных электронных изделий в соответствии с законодательством согласно Директивы ЕС об утилизации электрического и электронного оборудования, которая действует только в пределах Европейского союза.





# Безопасная эксплуатация

Прежде чем приступить к эксплуатации изделия, прочтите этот документ.

- Обязательно прочтите данный документ, прежде чем приступить к эксплуатации изделия. После прочтения храните документ в безопасном месте, откуда его легко извлечь при необходимости.
- Перечисленные в данном разделе предупреждения призваны гарантировать надлежащую эксплуатацию изделия, предотвратить физическое травмирование покупателя и прочих лиц, а также предотвратить нанесение материального ущерба. Эксплуатируйте изделие в соответствии с этими предупреждениями.




## Осторожно и Внимание

Описание травм и материального ущерба, возможных вследствие ненадлежащего использования, приведено ниже в категориях "Осторожно" и "Внимание", в зависимости от степени их опасности.

	<b>Осторожно</b>	Игнорирование предупреждения, помеченного этим знаком, может привести к несчастному случаю с серьезной травмой или летальным исходом.
	<b>Внимание</b>	Игнорирование предупреждения, помеченного этим знаком, может привести к несчастному случаю с физической травмой или материальным ущербом.

## Знаки

Показанные знаки обозначают следующее:

	Этим знаком обозначаются предупреждения и сообщения о необходимых мерах предосторожности. Содержание предупреждения указывается внутри знака или около него.
	Этим знаком обозначаются недопустимые действия. Недопустимое действие указывается внутри знака или около него.
	Этим знаком обозначаются необходимые действия или инструкции. Действие указывается внутри знака.

## Осторожно

- Это устройство не оборудовано выключателем электропитания. При установке устройства необходимо предусмотреть легкодоступное устройство отключения электропроводки или подключить шнур электропитания к легкодоступной сетевой розетке около устройства. Если во время работы устройства возникла неисправность, задействуйте внешнее устройство отключения электропитания или отключите от розетки шнур электропитания.
- Эксплуатируйте изделие с электропитанием указанных напряжения и частоты. Подключение к непригодному источнику электропитания может привести к поражению электрическим током либо возгоранию.
- Избегайте подключения чрезмерного количества устройств к одной розетке с данным изделием и использования удлинителей. Это может привести к перегреву розетки и возгоранию.
- Не допускайте повреждения и пореза шнура питания, не сматывайте и не модифицируйте его. Если устанавливать на шнур тяжелые предметы, тянуть за него или сгибать его с чрезмерным усилием, это может повредить шнур и привести к возгоранию или поражению электрическим током.
- Не устанавливайте изделие в местах, где в воздухе присутствуют частицы соли или едкие газы. Это может привести к возгоранию.
- Не перекрывайте вентиляционные отверстия изделия. Это может привести к перегреву внутренних деталей изделия и вызвать его неисправность или возгорание.
- Не становитесь на изделие и не устанавливайте на него тяжелые предметы. Также не прилагайте чрезмерное усилие к кнопкам, выключателям, рычагам и т.п. Это может повредить изделие и травмировать пользователя или других людей.
- Храните пакет из-под изделия в местах, недоступных для детей. Надетый на голову пакет может привести к удушью.
- Будьте осторожны, чтобы не травмироваться и ничего не повредить о края изделия.
- Не допускается применение данного изделия там, где от него может зависеть человеческая жизнь (например, в медицине, космонавтике, авиации, а также в других сферах, где требуется предельная надежность).

- Вес изделия составляет приблизительно 12 кг (26,46 фунта). При перемещении поднимайте его так, чтобы не подвергать чрезмерному физическому воздействию. Неосторожно подымая или уронив изделие, можно получить физическую травму.
- Размещайте изделие настолько близко к розетке, что позволит легко отключить шнур питания в случае возникновения проблемы.
- Если на штепсельной вилке присутствует пыль, тщательно очистите ее. Присутствие пыли может привести к поражению электрическим током или короткому замыканию.
- При попадании в изделие металлических предметов или жидкостей, появлении дыма, необычного запаха или каких-либо других аномалий немедленно отсоедините шнур питания, а затем обратитесь к представителю сервисной службы. Прекратите использование поврежденного или неправильно функционирующего изделия. Это может привести к поражению электрическим током, короткому замыканию, возгоранию или повреждению изделия.

- Обязательно заземлите изделие. В противном случае возможно короткое замыкание, ведущее к возгоранию или поражению электрическим током.

- Не подсоединяйте и не отсоединяйте шнур мокрыми руками. Это может привести к поражению электрическим током.

- Не вскрывайте изделие, не разбирайте его внутренние детали и не модифицируйте его. Это может привести к поражению электрическим током, возгоранию, травмированию или неисправности изделия. Для проведения внутренних проверок, настроек или ремонта обращайтесь к представителю сервисной службы.

# **Внимание**



- Не устанавливайте изделие в пыльных или влажных местах. Это может привести к возгоранию, поражению электрическим током или повреждению изделия.
- Не устанавливайте изделие на неустойчивой поверхности. Оно может упасть и травмировать пользователя или других людей.
- Не допускайте попадания посторонних предметов внутрь изделия. Они могут стать причиной поражения электрическим током, короткого замыкания, возгорания или повреждения изделия. При попадании любых предметов внутрь изделия немедленно отсоедините шнур питания, а затем вызовите представителя сервисной службы.
- При печати не открывайте крышку. Это может повредить изделие.
- Не проливайте на изделие жидкости или химикаты и не брызгайте ими на него.
- При очистке крышки не используйте растворитель, трихлорэтан, бензин, чистящие средства на основе кетона и ткани с химической пропиткой. Они могут вызвать обезвреживание или разрушение материала крышки.



- Не реже одного раза в год отсоединяйте шнур питания и очищайте штепсельную вилку и ее контакты. Собравшаяся пыль может привести к возгоранию.
- При длительной непрерывной печати в небольшой комнате обеспечивайте ее надлежащее проветривание.
- Если планируется эксплуатация изделия на транспортном средстве (в поезде, грузовом автомобиле, на корабле и т.п.), заранее проконсультируйтесь с представителем сервисной службы.
- При утилизации изделия, принадлежностей, упаковочных или расходных материалов (бумаги, ленты) соблюдайте местные законы по утилизации отходов. За подробной информацией обращайтесь к местной администрации.



- Отсоединяя шнур питания, держитесь за штепсельную вилку. Не тяните за шнур – это может вызвать его повреждение и привести к поражению электрическим током или возгоранию.
- При перемещении изделия обязательно отсоединяйте шнур питания. В противном случае шнур может быть поврежден, что может привести к возгоранию или поражению электрическим током.
- Если изделие не эксплуатируется в течение длительного периода, в целях безопасности отсоединяйте шнур питания. В противном случае может произойти поражение электрическим током, возгорание или возникнуть неисправность.



- Помеченные этим предупреждающим знаком детали сильно нагреваются. Не прикасайтесь к ним после печати. Существует опасность получения ожогов.



- Не прикасайтесь к зубчатым механизмам. Существует опасность получения травмы вследствие защемления пальцев вращающимися шестернями.

## Меры предосторожности при установке

- Прежде чем приступать к эксплуатации изделия, внимательно прочтите раздел “Безопасная эксплуатация” и следуйте изложенным в нем инструкциям.
- Перемещайте изделие осторожно. Не пытайтесь переносить изделие в одиночку. Падение изделия может привести к травме или нанести материальный ущерб.
- Не эксплуатируйте и не храните изделие около огня, во влажных местах, под прямыми солнечными лучами, около кондиционера или обогревателя, а также в других местах с аномально высокой или низкой температурой, высокой влажностью или чрезмерным количеством пыли.
- Не размещайте изделие в местах прохождения химических реакций, например, в лаборатории.
- Не устанавливайте изделие в местах, где в воздухе присутствуют частицы соли или едкий газ.
- Изделие должно быть установлено на прочной горизонтальной поверхности в хорошо проветриваемом месте.
- Не кладите ничего на изделие.
- Не эксплуатируйте изделие около радио- и телеприемников, не подключайте его к одной настенной розетке с радио- и телеприемниками. В противном случае это может негативно повлиять на прием радио- или телевизионного сигнала.
- Не используйте источники питания с напряжением или частотой тока, отличными от указанных.
- Не ставьте ничего на шнур питания и не становитесь на него.
- Не тяните и не поднимайте изделие за шнур питания или кабель USB.
- Избегайте подсоединения шнура питания к розетке, к которой подсоединено большое количество других кабелей.
- Не сматывайте шнур питания.
- При подсоединении или отсоединении шнура питания всегда держитесь за корпус штепсельной вилки, а не за шнур.
- Перед подсоединением или отсоединением кабеля USB обязательно отсоединяйте шнур питания.
- Избегайте использования длинного кабеля USB или его подсоединения к устройствам-источникам электромагнитного шума. Если избежать этого не удастся, используйте экранированный кабель или витую пару для каждого сигнала.
- Используйте экранированный кабель USB, соответствующий спецификации USB 2.0.
- Располагайте изделие около розетки, от которой можно легко отсоединить шнур питания, чтобы отключить питание.
- Используйте розетку переменного тока, предназначенную для подсоединения трехконтактной штепсельной вилки. В противном случае существует опасность поражения электрическим током.
- Не используйте шнур из комплекта поставки принтера для других устройств.
- Используйте шнур из комплекта поставки устройства.
- Использование в качестве сетевого принтера не предусмотрено. Покупатель несет полную ответственность за эксплуатацию с подключением к сети.

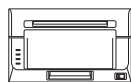
## Технические характеристики

Метод печати	Сублимационный перенос теплового красителя	Номинальный ток	100 В, 3,9 А, 240 В, 1,6 А
Размеры	275 мм (Ш) × 366 мм (Г) × 170 мм (В)	Условия эксплуатации	Температура: 5 °С – 35 °С в условиях естественной конвекции
Вес	Прибл. 12 кг (только принтер)		
Номинальное напряжение	Переменный ток, 100 В – 240 В, 50 Гц / 60 Гц		

# Руководство по вводу в эксплуатацию

Прежде чем приступить к эксплуатации изделия, внимательно прочтите раздел "Безопасная эксплуатация".

## Проверка содержимого



Принтер



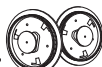
Шнур питания



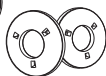
Кассета для ленты



Лоток для бумаги (для бумаги форматов L и PC)



Держатель бумаги



Вставка для бумаги формата L

Компакт-диск

• Руководство пользователя драйвера принтера

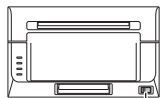
Буклет с инструкциями (этот документ)

• Безопасная эксплуатация

• Руководство по вводу в эксплуатацию

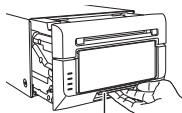
## Установка принтера

- 1 Убедитесь в том, что подсоединены шнур питания (прилагается) и кабель USB, а переключатель ON/Standby принтера установлен в положение ON (ВКЛ.).



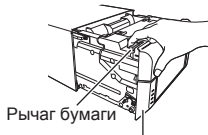
Переключатель ON/Standby

- 2 С помощью открывающего рычага разблокируйте фиксатор и вытяните механизм.

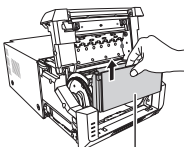


Открывающий рычаг

- 3 Переместите рычаг бумаги, поднимите переднюю крышку и извлеките контейнер для обрезков.

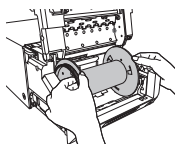


Рычаг бумаги



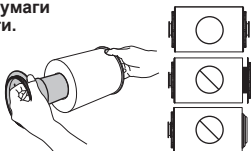
Контейнер для обрезков

- 4 Выньте из принтера держатель бумаги.



- 5 Установите рулон бумаги на держатель бумаги.

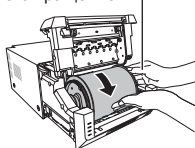
Устанавливайте рулон так, чтобы бумагой и держателем отсутствовала щель.



- 6 Установите держатель бумаги в принтер, а затем вращайте рулон в направлении стрелки. Вставляйте передний край бумаги до тех пор, пока не прозвучит сигнал.

Мигающий светодиодный индикатор (оранжевый) погаснет.

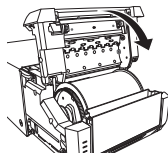
Вращая бумагу, удерживайте держатель бумаги, чтобы предотвратить его вращение.



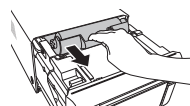
- 7 Установите контейнер для обрезков и закройте переднюю крышку.

### ⚠ Внимание

Прежде чем приступить к печати, убедитесь в том, что установлен контейнер для обрезков. Если он не установлен, ваши пальцы могут попасть в движущиеся части и вы можете получить травмы.

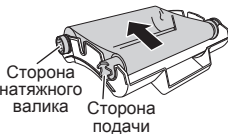


- 8 Извлеките кассету с лентой из принтера.



- 9 Установите в кассету новую ленту.

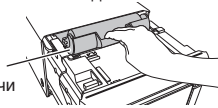
Вращайте валик в направлении стрелки, чтобы устранить провисание.



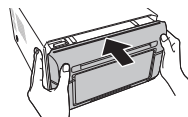
Страна натяжного валика Страна подачи

- 10 Установите кассету с лентой в принтер.

Устанавливайте кассету так, чтобы сторона подачи находилась спереди.



- 11 Закройте механизм.



Когда механизм закрыт, принтер начинает выполнение инициализации бумаги. (Выводятся пять пустых листов.) При инициализации бумаги отрезается ее внешний слой, который может быть загрязнен. Учтите, что инициализация бумаги не выполняется, если после ее установки переключатель ON/Standby установлен в положение ON (ВКЛ.).

- 12 Установите драйвер принтера.

За более подробной информацией обратитесь к "Руководству пользователя драйвера принтера" на компакт-диске, который входит в комплект поставки.

- 13 Подсоедините принтер к компьютеру с помощью кабеля USB.

### Установка лотка для бумаги

При использовании бумаги формата L или PC на контейнер для обрезков можно установить лоток для бумаги.





Лоток для бумаги

Контейнер для обрезков

- 使用前请务必仔细阅读本文件。阅读后请妥善保管，以便需要时可随时查阅。
- 此处所示的注意事项，是为了确保安全、正确地使用产品，避免造成对客户或其他人员的人身伤害及财产损失。请务必遵守。




## 关于“警告”和“注意”

下面将因错误操作预计可能会发生的情况区分为“警告”和“注意”进行说明，用于表示危害或损害的大小及迫切程度。

 <b>警告</b>	表示不遵守该标志的警告而采取错误的使用方法时“预计可能会导致死亡或重症等”的内容。
 <b>注意</b>	表示不遵守该标志的警告而采取错误的使用方法时“预计可能会导致受到障碍或发生物质损害”的内容。

## 关于标志

显示的标志表示以下含义。

	该标志提醒您注意警告和注意事项的内容。 该标志内或其附近写有具体内容。
	该标志用于告知禁止内容。 该标志内或其附近写有具体内容。
	该标志用于告知强制行为和指示内容。 该标志内写有具体内容。



## 警告

- 本机不配备电源开关。设置时，确认容易到达的固定配线内是否设置了专用遮断装置，使用过程中，请将电源插头连接到容易插拔且离机器最近的插座上。万一发生异常时，请切断专用遮断装置或拔下电源插头。
- 请勿在显示的电源电压、频率以外的电压下使用。连接不当，可能会导致发生触电或火灾。
- 请勿使用章鱼脚式配线、延长线。插座部位异常发热可能会导致发生火灾。
- 请不要损伤、破坏、捆绑、加工电源线。此外，加载重物、拉伸或弯曲过度会损坏电源线，导致发生火灾或触电。
- 请勿放置在空气中含有盐分或腐蚀性气体的场所。否则可能导致发生火灾。
- 请勿堵塞产品的通风口。产品内部过热，可能会导致发生故障或火灾。
- 请勿站立在产品上或在产品上放置重物。此外，请勿对按钮、开关、输入端子等过度施力。否则可能导致产品破损并造成您或其他的人身伤害。
- 请在孩子够不到的地方保管装产品用的袋子。罩在头上时可能会导致窒息。
- 请勿让产品的边缘部位划破身体或其他物体。
- 请勿在会因故障而可能危机生命的场合使用本打印机（例如：医疗器械、宇宙机器、飞机等要求可靠性极高的设备）。



- 本机约 12 kg。移动时，请避免以会对身体产生过度压力的方式抬起。大意抬起或放下时可能会造成人身伤害。
- 请尽量将产品设置在靠近电源插座，并方便在发生问题时便于拔掉电源插头的位置。
- 电源插头上附着有灰尘时，请将灰尘擦拭干净。否则可能导致触电或短路。
- 万一金属、液体等异物进入产品内部时，或发现冒烟、异味等异常状态时，请立即将电源线从接口拔下，然后联络服务店。请不要在产品故障或发生问题的情况下继续使用。否则可能会导致触电、短路、火灾或故障。



- 务必接地。否则可能会导致发生漏电、火灾或触电。








- 请勿用湿手插拔电源插头。否则可能会导致触电。



- 请勿打开产品内部，或拆解内部零部件，或进行改造。否则可能会导致发生触电、火灾、受伤或故障。有关产品内部的检查、调整或修理，请联系维修人员。

## 注意

- 
- 请勿放置在湿气较重或灰尘较多的场所。否则可能导致发生火灾、触电或事故。
  - 请勿放置在不稳定的场所。产品翻倒可能会导致客户或其他人员受伤。
  - 请勿让异物掉入产品内。否则可能会导致触电、短路、火灾或故障。混入时，请立即将电源线从接口拔下，然后委托服务店进行处理。
- 
- 请勿在打印期间开启机盖。否则会导致发生故障。
  - 请勿将液体和药剂等洒落或喷洒在产品上。
  - 清理机盖时，请勿使用稀释剂、三氯乙烯、挥发油、酮类溶剂及化学抹布等。否则可能会导致褪色或变质。
- 
- 至少每年一次，拔掉电源插头，对插头铜片及铜片周围部分进行清理。残留过多的灰尘，可能会导致发生火灾。
- 
- 在狭小的房间内长时间连续使用时请注意通风。
  - 如需在运输工具（列车、汽车、船舶等）上使用，请事先通知相关人员。
  - 废弃产品、附件、包装材料、介质（纸张、色带）时，请遵守当地的条例。关于条例内容，请咨询各地政府办公室。
- 
- 拔下电源插头时，请紧握插头。拉伸电源线会使线损伤，可能会导致发生火灾或触电。
- 
- 移动机械时，请务必将电源插头从插座上拔下来。否则电源线损伤，可能会导致发生火灾或触电。
  - 如需长期闲置时，为了安全起见，请务必将电源插头从插座上拔下。否则可能会导致发生触电、火灾或故障。
- 
- 
- 有该标志的部分表示高温。打印后请勿用手触摸。否则可能会导致发生灼伤。
- 
- 
- 请勿触摸驱动部位。否则驱动部位旋转，可能会夹伤手指。
-

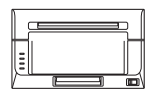
## 设置注意事项

- 使用本机时请仔细阅读“为了安全使用”，并遵守其中规则。
- 移动、设置本机时，请由两人以上进行，并请充分注意。否则掉落时可能会使身体或其他物体受伤。
- 请勿在靠近火源、过湿、阳光直射的场所、暖气或发热器具的附近等异常高温或低温的场所、湿气较重或灰尘较多的场所使用和保管。
- 请勿设置在实验室等产生化学反应的场所。
- 请勿设置在空气中含有盐分或腐蚀性气体的场所。
- 请将打印机主机设置在水平、稳固的桌子上且通风较好的地方。
- 请勿将任何物体放在本机上。
- 在收音机或电视附近使用，或使用同一插座，可能会妨碍信号的接收，请加以注意。
- 请勿使用指定以外的电源电压、频率。
- 请勿踩踏或将任何物体放置在电源线上。
- 请勿手持电源线或 USB 线拉扯或搬运主机。
- 请勿对电源线进行章鱼脚式配线。
- 使用时请勿捆绑电源线。
- 插拔电源线时请务必握住电源插头进行。
- 连接或移除 USB 线时，请务必将电源线从接口拔下。
- 请极力避免 USB 线配线较长的情况及与噪声较大的机器连接。如若无法避免，请充分采取对策，给每个信号使用屏蔽线、双绞线等。
- 请使用符合 USB2.0 规格的带屏蔽的 USB 线。
- 请设置在机器附近有插座，且从该插座上拔下电源插头就可简单切断电源的场所。
- 请使用带有地线的 3 端子插座。否则可能会导致发生触电。
- 请勿将与产品附带的电源线套装用于本产品以外的地方。
- 请为产品使用附带的电源线套装。
- 未设想用于网络打印。与网络连接使用时，请客户承担相关责任。

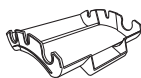
## 规格

打印方式	升华型热转印方式
外形尺寸	275 mm (W) ×366mm (D) ×170 mm (H)
重量	约 12.0 kg(仅打印机主机)
电源	AC100 V — 240 V 50 Hz/60 Hz
消耗电流	100 V 3.9 A 240 V 1.6 A
运作环境	温度 5 °C ~ 35 °C 自然对流
	湿度 35 % ~ 80 % 无结露

## 包装内容的确认



打印机主机



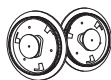
色带盒



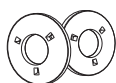
电源线



纸盘 (L、PC 专用)



卷纸器



L 号用隔板

### CD-ROM

· 打印机驱动程序 使用说明书

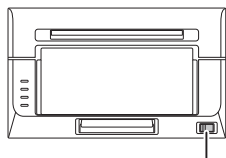
说明手册 (本文件)

· 关于安全操作

· 入门指南

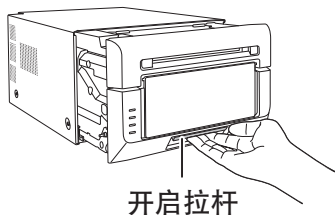
## 打印机的安装

- 1 连接电源线 (同包装)、USB 线缆，确认打印机主机的 ON/Standby 开关设置于 ON 位置。



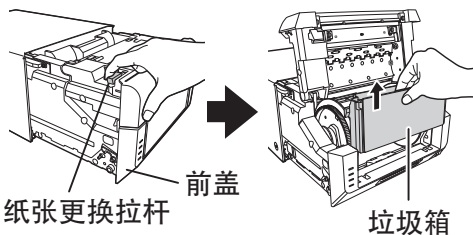
ON/Standby 开关

- 2 用开启拉杆解除锁定，拉出机械单元。



开启拉杆

- 3 解除纸张更换拉杆，将前盖向上打开，取出垃圾箱。

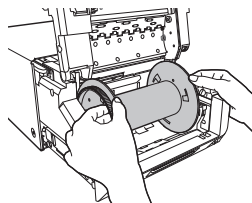


纸张更换拉杆

前盖

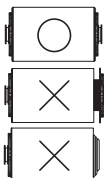
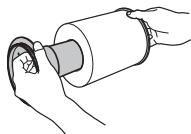
垃圾箱

- 4 从打印机上拆下卷纸器。



- 5 将纸张装在卷纸器上。

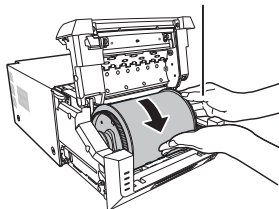
安装时确保纸张与卷纸器之间没有空隙。



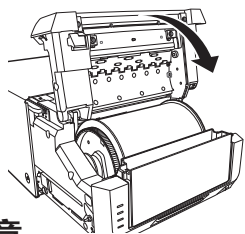
- 6 将卷纸器装在打印机上，然后使纸张朝着箭头方向旋转，将纸张前端向里插入直到蜂鸣器发出“噼噼~”的声音。

闪亮的 LED (橙色) 熄灭。

一边押着卷纸器一边使纸张旋转。



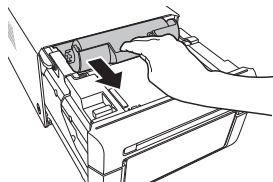
## 7 安装垃圾箱，关闭前盖。



### ⚠ 注意

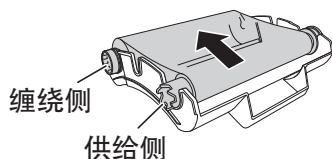
打印时请务必安装垃圾箱。否则驱动部位旋转时，可能会夹伤手指。

## 8 从打印机主机上拆下色带盒。

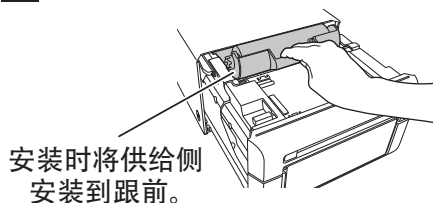


## 9 将色带安装到色带盒中。

朝着箭头方向旋转，  
将松弛的纸张卷起。

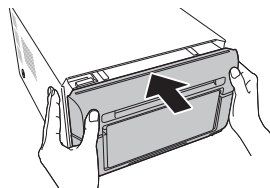


## 10 将色带盒安装到打印机的主机上。



## 11 关闭机械单元。

关闭机械单元后进行纸张的初始化运作（排出 5 张白纸）。初始化运作会切除纸张外周脏污的部分。但是，安装纸张后使打印机主机的 ON/Standby 开关设置到 ON 状态时，则不进行初始化运作。



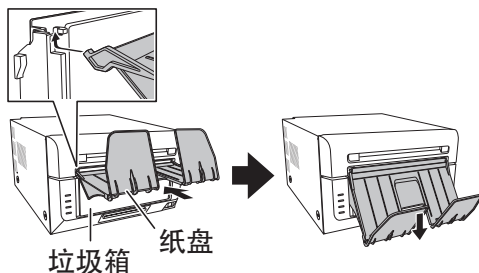
## 12 安装打印机驱动程序。

详情请查阅 CD-ROM 内记载的“打印机驱动程序使用说明书”。

## 13 将 USB 线连接到打印机主机和个人电脑上。

## 纸盘的安装



使用 L、PC 尺寸的纸张时，可以将纸盘安装在垃圾箱上。



- 使用前請務必仔細閱讀本文件。閱讀後，請將文件存放在安全的地方，以便需要時重新翻閱。
- 此處所列出之警告乃為確保裝置之正確使用，避免造成對顧客或其他人員之人身傷害以及財產損失。請務必遵守該警告內容。




### 關於“警告”和“注意”

如下所列，依據相關的危險程度，因操作錯誤而可能導致之人身傷害或損害之等級可分類為“警告”和“注意”。

 <b>警告</b>	因未能注意伴隨本標誌之警告而引起之意外，可能會導致嚴重或致命的人身傷害。
 <b>注意</b>	因未能注意伴隨本標誌之警告而引起之意外，可能會導致人身傷害或財產損失。

### 關於標誌

各標誌代表之意義。

	本標誌提醒您注意警告和注意事項的內容。 詳細內容會顯示在本標誌內或附近。
	本標誌表示禁止的動作。 詳細內容會顯示在本標誌內或附近。
	本標誌用於告知強制行為和指示內容。 本標誌內有顯示具體內容。

## 警告

- 本機不配備電源開關。設置時，確認容易到達的固定配線內是否設置了專用遮斷裝置。使用過程中，請將電源插頭連接到容易插拔且離機器較近的插座上。萬一發生異常時，請切斷專用遮斷裝置或拔下電源插頭。
- 只能使用指定的電壓和頻率。連接不當可能導致電擊或火災。
- 請勿使用章魚腳式配線、延長線。插座部位異常發熱可能會導致火災。
- 請勿損壞、破壞、捆綁、或變造電源線。此外，在電源線上放置重物，拉扯或過度彎曲電源線可能會造成損壞，並可能引起火災。
- 請勿架設在空氣中含鹽或腐蝕性氣體的地方。因可能會引起火災。
- 請勿堵塞產品的通風口。產品內可能會過熱並引起故障或火災。
- 請勿站立在產品上或在產品上放置重物。另外，請勿對按鈕、開關、接線端子等過度施力。因可能會損壞產品並造成您或他人的人身傷害。
- 請在兒童接觸不到的地方保管產品的外裝袋。罩在頭上時可能會導致窒息。
- 請注意不要讓產品的邊緣部位劃破身體或其他物體。
- 請不要用於關係到人生命的用途（例如：醫療器械、太空機器、飛機等需要極高穩定性的設備）。



- 本機約重 12 kg。移動時，請避免以會對身體產生過度壓力的方式抬起。勉強上抬或粗魯搬移掉下時可能會造成人身傷害。
- 請盡量將產品放置在靠近插座，並方便在發生問題時便於拔掉電源線的位置。
- 如若插頭上有灰塵，請徹底清潔乾淨。因可能會導致電擊或短路。
- 如若金屬物體或液體進入產品內部，並產生煙霧、異味，或任何其他明顯異常，請立即將電源線從本機接口拔下。然後與維修人員聯繫。如產品運作不正常，請勿繼續使用印表機。因可能會導致電擊、短路、火災或故障。



- 請切實安裝接地插頭。否則可能會導致漏電、火災或電擊。



- 請勿在手濕的時候插上或拔掉電源線。因可能會引起電擊。



- 請勿打開產品內部，拆解內部零件，或改裝產品。因可能會導致電擊、火災、受傷或故障。有關內部檢查、調整或修理，請聯繫維修人員。

## 注意

- 請勿放置在過於濕氣或多塵的場所。因可能導致火災、電擊或事故。
- 請不要放置在不平穩的場所。因產品翻倒可能會導致您或他人的人身傷害。
- 請勿讓異物掉入產品內。因可能會導致電擊、短路、火災或損壞產品。如有異物掉入產品內，請立即將電源線從本機接口上拔下，並聯絡維修人員。
- 請勿在列印期間開啟機蓋。這樣可能會導致產品故障。
- 請勿讓液體或化學物品流入或噴灑到產品內。
- 清潔機蓋時，請勿使用稀釋劑、三氯乙烷、苯、酮類清潔劑，或經化學處理過的布料。該類物品可能會使機蓋掉色或退色。
- 至少每年一次，拔掉電源線，對插頭銅片及銅片周圍部分進行清理。如若灰塵積累，可能會導致火災。
- 在小房間內連續長時間列印時，務必保持通風正常。
- 如需要在運輸工具（火車、卡車、船舶等）上使用，請事先通知相關人員。
- 廢棄產品、附件、包裝材料、媒體（紙張、色帶）時，請遵守當地的廢棄物清除條例。如需詳細資訊，請聯繫您的當地政府辦公室。



- 拔下電源線時，請務必手持電源插頭。請勿拉扯電源線。這樣可能會損壞電源線並導致電擊或火災。
- 移動機器時，務必拔除電源線。否則，電源線可能會損壞，並導致火災或電擊。
- 如需長期間置機器時，為安全起見，請務必拔掉電源線。因可能會導致電擊、火災或故障。



- 熱打印頭會變得非常熱。列印後請勿觸摸。可能有燙傷的危險。



- 請勿觸摸齒輪機構。否則齒輪旋轉時，可能會夾傷手指。

## 架設時注意事項

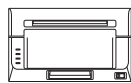
- 操作前，請詳細閱讀「關於安全操作」內容並遵守其中規則。
- 移動、設置本機時，切勿試圖單獨搬運印表機。摔落下來可能會造成人身或其他財產造成損害。
- 請勿在靠近火源、過濕、陽光直射下、靠近空調或電熱器，或其他異常高溫或低溫源、或潮濕或過多灰塵的地方使用本產品。
- 請勿架設在實驗室等可能產生化學反應的場所。
- 請勿架設在空氣中含鹽或腐蝕性氣體的場所。
- 印表機必須位於通風良好而又穩固的表面上。
- 請勿將任何物品放置在印表機上。
- 請勿將印表機放置在靠近收音機或電視機旁，亦不要與收音機或電視機使用相同的牆壁電源插座。收音機或電視機的收訊可能會受到不良影響。
- 請勿使用指定以外的電源電壓或頻率。
- 請勿踩踏或將任何物品放置在電源線上。
- 請勿從電源線或 USB 線拖拉或移動印表機。
- 請不要對電源線進行章魚腳式配線。
- 避免將電源線插入已經高負載的插座上。
- 插拔電源線時請務必手持電源插頭外殼來進行。
- 連接 / 移除 USB 線前，請務必將電源線從本機接口拔下。
- 避免延長訊號線或連接到任何會產生雜訊的裝置。如若無法避免，請給每個訊號使用屏蔽電纜或雙絞線。
- 請使用符合 USB 2.0 規格的帶屏蔽 USB 纜線。
- 請將印表機放置在可以輕易拔掉電源線切斷電源的插座附近。
- 使用可插入三插腳的 AC 插座。否則，可能有電擊的危險。
- 請勿將本產品所附的電源線作為其他用途。
- 請使用本產品所附的電源線。
- 本產品未設想用於網路列印。與網路連接使用時，請客戶承擔相關責任。

## 規格

列印方式	昇華型熱轉印方式	消耗電流	100 V 3.9 A 240 V 1.6 A
外形尺寸	275 mm ( W ) × 366mm ( D ) × 170 mm ( H )	運作環境	溫度 5 °C ~ 35 °C 自然對流
重量	約 12.0 kg ( 僅印表機主機 )		濕度 35 % ~ 80 % 無結露
電源	AC100 V - 240 V 50 Hz/60 Hz		



## 檢查包裝內容



印表機主機



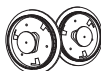
電源線



色帶盒



紙盤  
(L・PC專用)



捲紙器



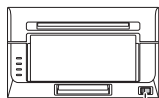
L號用隔板

### CD-ROM

- 印表機驅動程式 使用說明書
- 說明手冊 ( 本文件 )
- 關於安全操作
- 入門指南

## 架設印表機

- 1 連接電源線 ( 同包裝 ) 、USB 纜線，確認印表機主機的 ON/Standby 開關設置於 ON 位置。



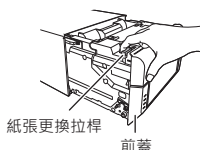
ON/Standby  
開關

- 2 用開啟拉桿解除鎖定，拉出機械單元。

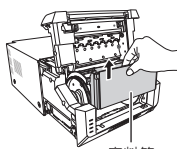


開啟拉桿

- 3 解除紙張更換拉桿，將前蓋向上打開，取出廢料箱。

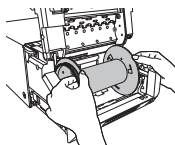


紙張更換拉桿  
前蓋



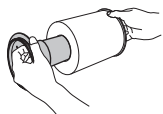
廢料箱

- 4 從列印架主機上拆下捲紙器。



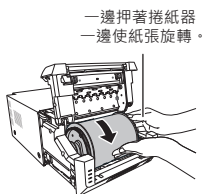
- 5 將紙張裝設在捲紙器上。

裝設時，請確定紙捲和捲紙器間沒有空隙。



- 6 將捲紙器裝設在印表機上，然後使紙張朝著箭頭方向旋轉，將紙張前端向裡插入直到鐘鳴器發出「噹噹~」的聲音。

閃亮的 LED ( 橘色 ) 熄滅。

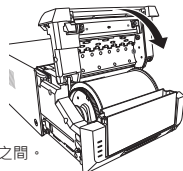


一邊押著捲紙器  
一邊使紙張旋轉。

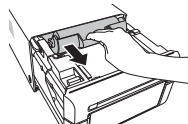
- 7 裝設廢料箱，關閉前蓋。

### △ 注意

請勿將手指等夾在捲紙器與 L 號用隔板之間，因可能會導致受傷。

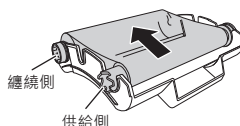


- 8 從印表機主機上拆下色帶盒。



- 9 將色帶裝設到色帶盒中。

朝著箭頭方向旋轉，將鬆弛的紙張捲起。

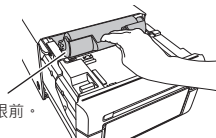


纏繞側

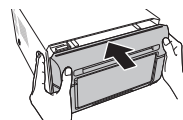
供給側

- 10 將色帶盒裝設到印表機的主機上。

裝設時將供給側裝設到跟前。



- 11 關閉機械單元。



關閉機械單元後進行紙張的初始化運作。( 排出 5 張白紙 ) 初始化運作會切除紙張外周髒污的部分。但是，裝設紙張後使印表機主機的 ON/Standby 開關設置到 ON 狀態時，則不進行初始化運作。

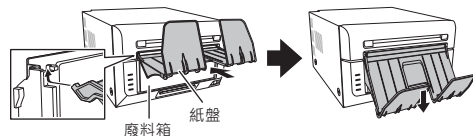
- 12 裝設印表機驅動程序。

詳情請翻閱 CD-ROM 內記載的“印表機驅動程序使用說明書”。

- 13 將 USB 線連接到印表機主機和個人電腦上。

### 裝設紙盤

使用 L・PC 尺寸的紙張時，可將紙盤裝設在廢料箱上。





廢料箱 紙盤

- 사용 전에 반드시 본 사용 설명서를 잘 읽어 주십시오 . 읽으신 후에는 소중히 보관하여 필요한 때에 다시 읽을 수 있도록 해 주십시오 .
- 이 곳에 표시한 주의사항은 제품을 올바르게 사용하고 안전하게 사용하여 사용자 또는 타인에게 가해나 재산상의 손해를 미연에 방지하기 위한 것입니다 . 반드시 지켜 주십시오 .




### " 경고 " 및 " 주의 " 에 대해

다음은 잘못된 취급으로 인해 발생할 수 있는 내용을 가해나 손해의 크기 및 위급 정도를 나타내기 위해 " 경고 " 및 " 주의 " 로 구분하여 설명합니다 .

 <b>경고</b>	이 표시를 지키지 않고 잘못 사용하면 " 사망 또는 중상을 입을 수 있음 " 을 나타냅니다 .
 <b>주의</b>	이 표시를 지키지 않고 잘못 사용하면 " 장해를 입을 수 있거나 물적 손해가 발생할 수 있음 " 을 나타냅니다 .

### 기호 표시에 대해

표시된 기호에는 다음과 같은 의미가 있습니다 .

	이 기호는 경고 , 주의를 촉구하는 내용을 표시합니다 . 이 기호 안쪽 또는 부근에 구체적인 내용이 표기되어 있습니다 .
	이 기호는 금지하는 내용을 표시합니다 . 이 기호 안쪽 또는 부근에 구체적인 내용이 표기되어 있습니다 .
	이 기호는 행위의 의무 또는 지시하는 내용을 표시합니다 . 이 기호 안쪽에 구체적인 내용이 표기되어 있습니다 .

## ⚠ 경고

- 본 제품은 전원 스위치가 없습니다. 설치 시에는 쉽게 접근할 수 있는 고정 배선 내에 전용 차단 장치를 마련하거나 사용 중에 쉽게 빼고 꽂을 수 있는 본체에서 가까운 콘센트에 전원 플러그를 연결해 주십시오. 만일 이상이 발생한 경우에는 전용 차단 장치를 내려거나 전원 플러그를 뽑아 주십시오.
- 표시된 전원 전압, 주파수 이외의 전압은 사용하지 마십시오. 잘못해 접속하면 감전이나 화재의 원인이 됩니다.
- 문어발식 배선, 연장 코드의 사용은 피해 주십시오. 콘센트부가 이상 발열해 화재의 원인이 됩니다.
- 전원 코드를 손상, 파손시키거나 묶거나 가공하지 마십시오. 또한, 무거운 것을 올려놓거나 잡아당기거나 무리하게 굽히거나 하면 전원 코드가 손상되어 화재나 감전의 원인이 됩니다.
- 공기에 염분이나 부식성 가스가 포함되어 있을 우려가 있는 장소에 설치하지 마십시오. 화재의 원인이 됩니다.
- 제품의 환기구를 막지 마십시오. 제품 내부에 열이 축적되어 고장이나 화재의 원인이 됩니다.
- 제품 위에 올라가거나 무거운 것을 올려놓지 마십시오. 또한, 버튼이나 스위치, 입력 단자 등에 무리한 힘을 가하지 마십시오. 제품이 파손되거나 사용자나 타인의 부상의 원인이 됩니다.
- 제품을 포장한 봉투는 어린이의 손이 미치지 않는 장소에 보관해 주십시오. 뒤집어쓸 경우 질식할 수 있습니다.
- 제품의 모서리에 신체나 다른 물건이 손상되지 않도록 주의해 주십시오.
- 인명과 관계된 용도 (예를 들어 의료기기, 우주기기, 항공기 등 극도의 신뢰성이 요구되는 것)로는 사용을 피해 주십시오.



- 본 제품은 약 12kg입니다. 제품 이동 시에는 신체에 부담을 주지 않는 상태로 들어 올려 주십시오. 무리하게 들어 올리거나 난폭하게 취급하여 떨어뜨리게 되면 부상을 입을 수 있습니다.
- 제품은 전원 콘센트에 가능한 가까운 위치에 설치해 이상 시에 전원 플러그를 간단하게 제거할 수 있도록 해 주십시오.
- 전원 플러그에 먼지가 부착되어 있는 경우에는 먼지를 완전히 닦아내 주십시오. 감전이나 단락의 원인이 됩니다.
- 만일 금속, 액체 등의 이물질이 제품 내부에 들어갔을 경우나 발연, 이취 등의 이상 상태가 보이는 경우에는 곧바로 전원 코드를 인렛에서 뽑은 후에 서비스 센터에 연락해 주십시오. 제품이 고장되거나 문제가 있는 상태로 계속 사용하지 마십시오. 감전, 단락, 화재나 고장의 원인이 됩니다.



- 접지플러그를 확실히 설치해 주십시오. 누전되어 화재나 감전의 원인이 됩니다.



- 젖은 손으로 전원 플러그를 빼고 꽂지 마십시오. 감전의 원인이 됩니다.



- 제품 내부를 열거나 내부 부품을 분해하거나 개조하지 마십시오. 감전이나 화재, 부상 또는 고장의 원인이 됩니다. 제품 내부의 점검·조정·수리는 서비스 센터에 의뢰해 주십시오.

## ⚠ 주의

- 습기가 먼지가 많은 장소에 설치하지 마십시오. 화재나 감전 또는 고장의 원인이 됩니다.
- 불안정한 장소에 설치하지 마십시오. 제품이 전도되어 사용자나 타인의 부상의 원인이 됩니다.
- 제품 내부에 이물질을 혼입시키지 마십시오. 감전, 단락, 화재나 고장의 원인이 됩니다. 들어간 경우에는 곧바로 전원 코드를 인렛에서 뽑은 후에 서비스 센터에 의뢰해 주십시오.
- 인쇄 중에 커버를 열지 마십시오. 고장의 원인이 됩니다.
- 제품에 액체나 약제 등을 흘리거나 뿌리지 마십시오.
- 커버를 청소하는 경우 시너, 트리클렌, 벤진, 케톤계 용제나 화학걸레 등은 사용하지 마십시오. 변색, 변질의 원인이 됩니다.
- 전원 플러그는 1년에 1회 이상 콘센트에서 뽑아 플러그의 날과 날 주변 부분을 청소해 주십시오. 먼지가 쌓이면 화재의 원인이 됩니다.
- 좁은 실내에서 장시간 연속 사용할 경우에는 환기에 주의해 주십시오.
- 수송기기 (열차, 자동차 선박 등)에 사용하려는 경우에는 사전에 판매처로 상담해 주십시오.
- 제품, 부속품, 포장재, 미디어 (용지, 리본)를 폐기할 때에는 지방자치체의 조례에 따라 주십시오. 조례 내용에 대해서는 각 지방자치체로 문의해 주십시오.
- 전원 플러그를 뽑을 때에는 반드시 전원 플러그를 잡고 뽑아 주십시오. 전원 코드를 잡아당기면 코드에 상처가 나서 화재나 감전의 원인이 됩니다.
- 제품을 이동하는 경우에는 반드시 전원 플러그를 콘센트에서 뽑아 주십시오. 코드에 상처가 나서 화재나 감전의 원인이 됩니다.
- 장기간 사용하지 않을 때에는 안전을 위해 반드시 전원 플러그를 콘센트에서 뽑아 주십시오. 감전이나 화재, 고장의 원인이 됩니다.



- 이 마크가 부착되어 있는 부분은 고온입니다. 인쇄 직후에는 손대지 마십시오. 화상을 입을 수 있습니다.



- 구동부를 만지지 마십시오. 구동부가 회전하여 손가락이 끼여 부상을 입을 수 있습니다.

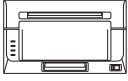
## 설치상의 주의사항

- 본 제품을 사용함에 있어 "안전한 사용을 위해" 를 잘 읽고 그 지시에 따라 주십시오.
- 본 제품의 이동, 설치 시에는 두 명 이상이 각별히 주의해 실시하십시오. 낙하되면 신체나 다른 물건을 손상시킬 수 있습니다.
- 화기나 습기가 있는 장소, 직사광선이 닿는 장소, 난방기구나 열기구의 근처 등 온도가 비정상적으로 높은 장소, 낮은 장소, 습기나 먼지가 많은 장소에서는 사용, 보관하지 마십시오.
- 실험실 등 화학반응을 일으킬 수 있는 장소에 설치하지 마십시오.
- 공기에 염분이나 부식성 가스가 포함되어 있을 우려가 있는 장소에는 설치하지 마십시오.
- 프린터 본체는 수평으로 안정된 테이블 위에 환기가 잘 되는 곳에 설치해 주십시오.
- 본 제품 위에 물건을 올려놓지 마십시오.
- 라디오나 TV 근처에서 사용하거나 같은 콘센트를 사용하면 수신 장애의 원인이 될 수 있으므로 주의해 주십시오.
- 지정된 전원 전압, 주파수 이외에는 사용하지 마십시오.
- 전원 코드 위에 물건을 올려놓거나 밟지 마십시오.
- 전원 코드 또는 USB 케이블을 잡고 본체를 잡아당기거나 운반을 하지 마십시오.
- 전원 코드의 문어발식 배선은 피해 주십시오.
- 전원 코드를 묶어 사용하지 마십시오.
- 전원 코드의 빠고 낫기는 반드시 전원 플러그를 잡고 실시해 주십시오.
- USB 케이블의 설치나 제거할 때에는 반드시 전원 코드를 인렛에서 뽑아 주십시오.
- USB 케이블을 길게 배선하거나 노이즈가 많은 기기와 접속하는 것은 절대 피해 주십시오. 어쩔 수 없이 배선할 때에는 신호마다 실드선, 트위스트 페어선 등을 사용하도록 충분한 대책을 강구해 주십시오.
- USB 2.0 사양에 적합한 실드 처리 USB 케이블을 사용해 주십시오.
- 제품 근처에 콘센트가 있고 또한 그 콘센트에서 전원 플러그를 뽑아 간단하게 전원을 차단할 수 있는 장소에 설치해 주십시오.
- 콘센트의 접지가 있는 3 단자 콘센트를 사용해 주십시오. 감전될 수 있습니다.
- 제품에 포함된 전원 코드 세트는 본 제품 이외에는 사용하지 마십시오.
- 제품에는 제공된 전원 코드 세트를 사용해 주십시오.
- 네트워크 프린터로 사용하는 것은 상정되어 있지 않습니다. 네트워크에 접속해 사용하는 경우에는 사용자의 책임하에 실시해 주십시오.

## 사양

프린트 방식	승화형 열전사 방식	소비 전류	100V 3.9A    240V 1.6A
외형 치수	275mm(W)x366mm(D)x170mm(H)	작동환경	온도 5°C ~35°C 자연 대류
중량	약 12.0kg( 프린터 본체만 )		습도 35%~80% 미응결
전원	AC100V~240V 50Hz/60Hz		

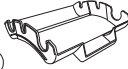
## 내용물 확인



프린터 본체



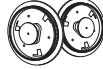
전원 코드



리본카세트



페이퍼 트레이  
(L, PC전용)



페이퍼 롤더



L판용 스페이서

### CD-ROM

• 프린터 드라이버 사용 설명서

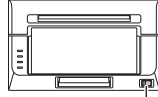
설명 책자 (본서)

• 안전한 사용을 위해

• 시작 가이드

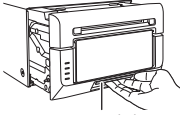
## 프린터 설치

- 1** 전원 코드(제공), USB 케이블을 연결하고 프린터 본체의 ON/Standby 스위치가 ON으로 되어 있는지 확인합니다.



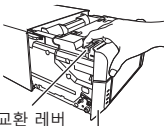
ON/Standby 스위치

- 2** 오픈 레버로 락을 해제하고 메커유닛을 꺼냅니다.

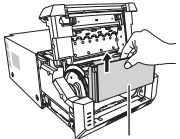


오픈 레버

- 3** 용지 교환 레버를 해제하고 프린트 커버를 위로 열어 휴지통을 제거합니다.



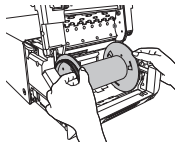
용지 교환 레버



프린트 커버

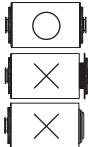
휴지통

- 4** 프린터 본체에서 페이퍼 롤더를 제거합니다.



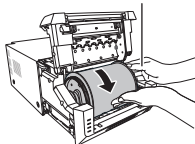
- 5** 페이퍼 롤더에 용지를 장착합니다.

용지와 롤더 사이에 틈새가 없도록 장착해 주십시오.



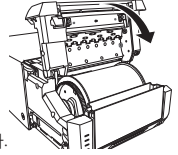
- 6** 프린터 본체에 페이퍼 롤더를 장착한 후 용지를 화살표 방향으로 회전시켜 뺄때는 경고음이 나는 곳까지 용지 끝부분을 끼워 주십시오.

페이퍼 롤더를 누르면서 용지를 회전시킵니다.



LED(주황) 점멸이 소드합니다.

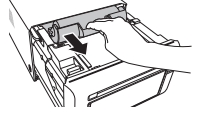
- 7** 휴지통을 장착하고 프린트 커버를 닫습니다.



### 주의

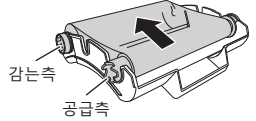
인쇄하는 경우에는 반드시 휴지통을 장착해 주십시오. 구동부가 회전하여 손가락이 끼여 부상을 입을 수 있습니다.

- 8** 프린터 본체에서 리본카세트를 제거합니다.



- 9** 리본카세트에 리본을 장착합니다.

화살표 방향으로 회전시켜 느슨하지 않게 감습니다.

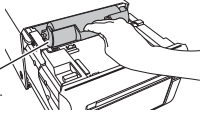


감는축

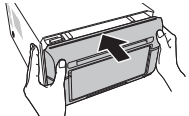
공급축

- 10** 프린터 본체에 리본카세트를 장착합니다.

공급축이 앞으로 오도록 장착합니다.



- 11** 메커유닛을 닫습니다.



메커유닛을 닫으면 용지의 초기화 작동을 실시합니다 (백지 5장을 배출). 초기화 작동에서는 용지의 바깥 면의 더러워진 용지를 잘라냅니다. 단, 용지 장착 후에 프린터 본체의 ON/Standby 스위치를 ON으로 했을 경우, 초기화 작동은 실시하지 않습니다.

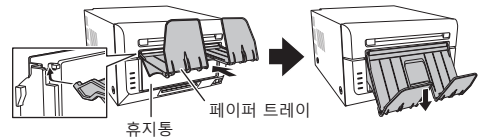
- 12** 프린터 드라이버를 설치합니다.

자세한 것은 CD-ROM에 들어 있는 "프린터 드라이버 사용 설명서"를 보시기 바랍니다.

- 13** USB 케이블로 프린터 본체와 컴퓨터를 접속합니다.

### 페이퍼 트레이의 설치

L, PC크기의 용지를 사용하는 경우에는 페이퍼 트레이를 휴지통에 설치할 수 있습니다.





휴지통

페이퍼 트레이

- ・ ご使用前に必ず本書をよくお読みください。お読みになったあとは大切に保管し、必要なときに読み直せるようにしてください。
- ・ ここに示した注意事項は、製品を安全に正しくご使用いただき、お客様や他の方々への危害や財産への損害を未然に防止するためのものです。必ずお守りください。




### 「警告」と「注意」について

以下、誤った取り扱い方をして生じることが想定される内容を、危害や損害の大きさと切迫の程度を明示するために、「警告」と「注意」に区分して掲載しています。

 <b>警告</b>	この表示を守らずに誤った使い方をすると「死亡または重症などを負う可能性が想定される」内容を示します。
 <b>注意</b>	この表示を守らずに誤った使い方をすると「障害を負う可能性または物的損害が発生する可能性が想定される」内容を示します。

### 記号表示について

表示されている記号には、次のような意味があります。

	この記号は警告、注意を促す内容があることを告げるものです。 この記号の中や近くに具体的な内容が書かれています。
	この記号は禁止する内容があることを告げるものです。 この記号の中や近くに具体的な内容が書かれています。
	この記号は行為を強制したり、指示する内容を告げるものです。 この記号の中には具体的な内容が書かれています。

## 警告

- 本機は電源スイッチを備えていません。設置の際には、容易にアクセスできる固定配線内に専用遮断装置を設けるか、使用中に、容易に抜き差しできる、機器に近いコンセントに電源プラグを接続してください。万一、異常が起きた際には、専用遮断装置を切るか、電源プラグを抜いてください。
- 表示された電源電圧、周波数以外の電圧で使用しないでください。誤って接続すると感電や火災の原因になります。
- タコ足配線、延長コードの使用は避けてください。コンセント部が異常発熱して火災の原因になります。
- 電源コードを傷つけたり、破損したり、束ねたり、加工したりしないでください。また、重いものを載せたり、引っ張ったり、無理に曲げたりすると電源コードをいため、火災や感電の原因になります。
- 空気が塩分や腐食性ガスを含んでいるような場所に置かないでください。火災の原因になります。
- 製品の通気口をふさがしないでください。製品内部に熱がこもり、故障や火災の原因になります。
- 製品の上に乗ったり、重いものを乗せたりしないでください。また、ボタンやスイッチ、入力端子などに無理な力を加えないでください。製品が破損したり、お客様や他の方々がケガをする原因になります。
- 製品が入っていた袋はお子様の手が届かない場所に保管してください。かぶると窒息の恐れがあります。
- 製品のエッジ部で身体や他の物を傷つけないようご注意ください。
- 人命にかかわるような用途（たとえば医療機器、宇宙機器、航空機など、極めて信頼性の要求されるもの）ではご使用を避けてください。

- 本機は約 12 kg あります。製品を移動するときは、体に負担がかからない状態で持ち上げてください。無理をして持ち上げたり、乱暴に扱って落としたりすると、ケガをする恐れがあります。
- 製品は電源コンセントにできるだけ近い位置に設置し、異常時に電源プラグを簡単に外せるようにしてください。
- 電源プラグにほこりが付着している場合は、ほこりをきれいに拭き取ってください。感電やショートの原因になります。
- 万が一、金属、液体などの異物が製品内部に入った場合や、発煙、臭異などの異常状態が見られる場合は、すぐに電源コードをインレットから抜いたうえでサービス実施店に連絡してください。製品が故障したり、不具合のまま使用し続けしないでください。感電、ショート、火災や故障の原因になります。

- アースプラグを確実に取り付けてください。漏電し、火災や感電の原因になります。

- 濡れた手で電源プラグを抜き差ししないでください。感電の原因になります。

- 製品内部を開けたり、内部の部品を分解したり、改造したりしないでください。感電や火災、ケガ、または故障の原因になります。製品内部の点検・調整・修理はサービス実施店に依頼してください。

## 注意

- 湿気やほこりの多い場所に置かないでください。火災や感電、または故障の原因になります。
- 不安定な場所に置かないでください。製品が転倒して、お客様や他の方々がケガをする原因になります。
- 製品の中に異物を混入させないでください。感電、ショート、火災や故障の原因になります。いった場合は、すぐに電源コードをインレットから抜いたうえで、サービス実施店に依頼してください。
- 印刷中にカバーを開けないでください。故障の原因になります。
- 製品に液体や薬剤などをこぼしたり、吹きかけないでください。
- カバーを清掃する場合、シンナー、トリクレン、ベンジン、ケトン系溶剤や化学ぞうきんなどを使用しないでください。変色、変質の原因になります。

- 電源プラグは年に1回以上コンセントから抜いて、プラグの刃と刃の周辺部分の掃除をしてください。ほこりがたまると、火災の原因になります。

- 狭い部屋で長時間連続してご使用になるときは、換気にご注意ください。
- 輸送機器（列車、自動車、船舶等）にご使用をお考えの際は事前に販売窓口までご相談ください。
- 製品、付属品、梱包材、メディア（用紙、リボン）を廃棄するときは、地方自治体の条例に従ってください。条例の内容については、各地方自治体にお問い合わせください。

- 電源プラグを抜くときは、必ず電源プラグを持って抜いてください。電源コードを引っ張るとコードに傷がつき、火災や感電の原因になります。
- 機械を移動する場合は、必ず電源プラグをコンセントから抜いてください。コードが傷つき、火災や感電の原因になります。
- 長期間ご使用にならないときは、安全のため必ず電源プラグをコンセントから抜いてください。感電や火災、故障の原因になります。

- このマークが付いている部分は高温になります。印刷直後は手を触れないでください。やけどをする恐れがあります。

- 駆動部に触れないでください。駆動部が回転し、指が挟みこまれケガをする恐れがあります

## 設置上の注意事項

- 本機の使用にあたっては「安全にお使いいただくために」をよくお読みになり、その指示に従ってください。
- 本機の移動、設置の際は二人以上で十分注意して行ってください。落下させると身体や、他の物を傷つける恐れがあります。
- 火気や水気のある場所、直射日光の当たる場所、暖房器具や熱器具の近くなど、温度の異常に高い場所、低い場所、湿気やほこりの多い場所でのご使用、保管はしないでください。
- 実験室など化学反応を起こすような場所に設置しないでください。
- 空気が塩分や腐食性ガスを含んでいるような場所には設置しないでください。
- プリンタ本体は水平で安定した卓上で通気性のよい所に設置してください。
- 本機の上に物を載せないでください。
- ラジオやテレビの近くで使用したり同じコンセントを使用したりすると受信障害の原因となることがありますので注意してください。
- 指定された電源電圧、周波数以外で使用しないでください。
- 電源コードの上に物を置いたり踏んだりしないでください。
- 電源コードまたは USB ケーブルを持って本体を引っ張ったり、持ち運びをしないでください。
- 電源コードのタコ足配線は避けてください。
- 電源コードを束ねて使用しないでください。
- 電源コードの抜き差しは必ず電源プラグを持って行ってください。
- USB ケーブルの取り付けや取り外しを行うときは、必ず電源コードをインレットから抜いてください。
- USB ケーブルを長く配線したり、ノイズの多い機器と接続したりすることは極力避けてください。やむをえず配線するときは信号ごとにシールド線、ツイストペア線などを使用するよう十分な対策をしてください。
- USB2.0 仕様に適応したシールド付き USB ケーブルを使用してください。
- 機器の近くにコンセントがあり、かつ、そのコンセントから電源プラグを抜き、簡単に電源を遮断できるような場所に設置してください。
- コンセントは、アース付き 3 端子コンセントを使用してください。感電の恐れがあります。
- 製品同梱されている電源コードセットは、本製品以外で使用しないでください。
- 製品には、同梱された電源コードセットをご使用ください。
- ネットワークプリンターとしての使用は想定していません。ネットワークに接続して使用される場合は、お客様の責任でお願いします。

## 電波障害について

この装置は、クラスA情報技術装置です。この装置を家庭環境で使用すると電波妨害を引き起こすことがあります。この場合には使用者が適切な対策を講ずるよう要求されることがあります。

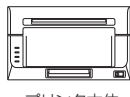
VCCI-A

## 仕様

プリント方式	昇華型熱転写方式	消費電流	100 V 3.9 A    240 V 1.6 A
外形寸法	275 mm (W) × 366mm (D) × 170 mm (H)	動作環境	温度 5℃～35℃ 自然対流があること
重量	約 12.0 kg(プリンタ本体のみ)		湿度 35%～80% 結露なきこと
電源	AC100 V — 240 V 50 Hz/60 Hz		



## 梱包内容の確認



プリンタ本体



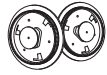
電源コード



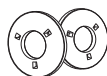
リボンカセット



ペーパートレイ  
(L, PC専用)



ペーパーホルダ



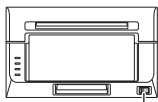
L判用スペーサー

### CD-ROM

- ・プリンタドライバ 取扱説明書
- 説明冊子 (本書)
- ・安全にお使いいただくために
- ・スタートアップガイド

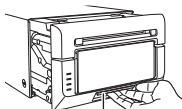
## プリンタのセットアップ

- 1** 電源コード(同梱)を接続し、プリンタ本体の ON/Standby スイッチが ON になっていることを確認します。



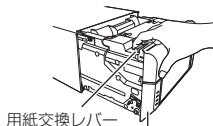
ON/Standby  
スイッチ

- 2** オープンレバーでロックを解除し、メカユニットを引き出します。



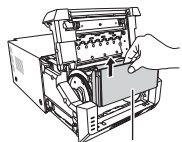
オープンレバー

- 3** 用紙交換レバーを解除し、フロントカバーを上に向けて、ごみ箱を取り外します。



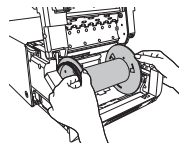
用紙交換レバー

フロントカバー



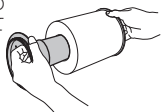
ごみ箱

- 4** プリンタ本体からペーパーホルダを取り外します。



- 5** ペーパーホルダに用紙をセットします。

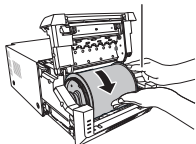
用紙とホルダに隙間のないようにセットしてください。



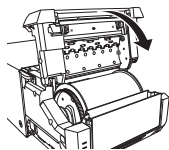
- 6** プリンタ本体にペーパーホルダをセットしたら、用紙を矢印の方向に回転させ、ビビットとブザーが鳴るところまで用紙先端を差し込んでください。

LED (オレンジ) 点滅が消灯します。

ペーパーホルダを押えながら用紙を回転させます。



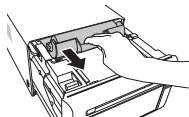
- 7** ごみ箱をセットし、フロントカバーを閉めます。



### △ 注意

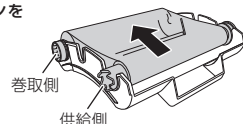
印画する場合は必ずごみ箱を装着してください。駆動部が回転し、指が挟みこまれケガをする恐れがあります。

- 8** プリンタ本体からリボンカセットを取り外します。



- 9** リボンカセットにリボンを設定します。

矢印の方向に回転し、たるみを巻き取ります。

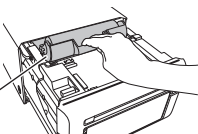


巻取側

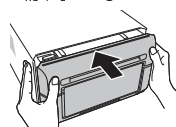
供給側

- 10** プリンタ本体にリボンカセットをセットします。

供給側が手前になるようにセットします。



- 11** メカユニットを閉めます。



メカユニットを閉めると用紙の初期化動作を行います (5 枚の白紙を排出)。初期化動作では用紙の外周の汚れた用紙を切除します。ただし、用紙セット後にプリンタ本体の ON/Standby スイッチを ON にした場合、初期化動作は行われません。

- 12** プリンタドライバをインストールします。

詳しくは CD-ROM に入っている「プリンタドライバ取扱説明書」をご覧ください。

- 13** USB ケーブルでプリンタ本体とパーソナルコンピュータを接続します。

### ペーパートレイの取り付け

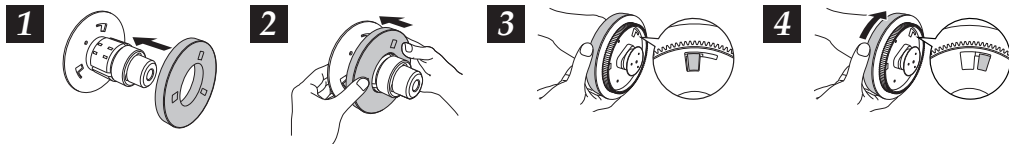
L, PCサイズの用紙を使用する場合は、ペーパートレイをごみ箱に取り付けることができます。



ごみ箱

ペーパートレイ

# L size spacers installation



## ! Caution

- Do not put your fingers between the paper holders and the L size spacers. Otherwise, you may get injured.

## ! Vorsicht

- Stecken Sie Ihre Finger nicht zwischen die Papierhalter und die Distanzscheiben Größe L. Andernfalls könnten Sie sich verletzen.

## ! Précaution

- Ne mettez pas vos doigts entre les porte-papiers et les rondelles d'espacement taille L. Sinon, vous pourriez vous blesser.

## ! Precaución

- No ponga los dedos entre los soportes del papel y los espaciadores de tamaño L. De lo contrario, podría sufrir lesiones.

## ! Внимание

- Не вставляйте пальцы между держателями бумаги и вставками для бумаги формата L. В противном случае это может привести к травме.

## ! 注意

- 請勿將手指等夾在卷紙器與L號用隔板之間。否則可能會受傷。

## ! 注意

- 請勿將手指等夾在捲紙器與L號用隔板之間。因可能會導致受傷。

## ! 주의

- 페이퍼 홀더와 L판용 스페이서 사이에 손가락 등이 끼이지 않게 주의해 주십시오. 부상을 입을 수 있습니다.

## ! 注意

- ペーパーホルダーとL判用スペーサーの間で指などはさまないように注意してください。ケガをする恐れがあります。



**Dai Nippon Printing Co., Ltd.**